

HK654400XB

www.markabolt.hu

CS	INDUKČNÍ VARNÁ DESKA	NÁVOD K POUŽITÍ	2
ET	INDUKTSIOONPLIIT	KASUTUSJUHEND	17
HU	INDUKCIÓS TŰZHELYLAP	HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ	32
LV	INDUKCIJAS PLĪTS	LIETOŠANAS INSTRUKCIJA	48

PRO DOKONALÉ VÝSLEDKY

Děkujeme vám, že jste si zvolili výrobek značky AEG. Aby vám bezchybně sloužil mnoho let, vyrobili jsme jej s pomocí inovativních technologií, které usnadňují život, a vybavili jsme jej funkcemi, které u obyčejných spotřebičů nenajdete. Stačí věnovat pár minut čtení a zjistíte, jak z něho získat co nejvíce.

PŘÍSLUŠENSTVÍ A SPOTŘEBNÍ MATERIÁL

V e-shopu společnosti AEG naleznete vše, co potřebujete k udržování všech vašich spotřebičů AEG v perfektním stavu. Čeká na vás široká nabídka příslušenství navrženého a vyrobeného s ohledem na nejvyšší standardy kvality, které očekáváte: od speciálního kuchyňského vybavení po košíčky na přístroje, od držáků na lahve po vaky na choulostivé prádlo...



Navštivte internetový obchod na www.aeg.com/shop

OBSAH

- 4 Bezpečnostní informace
- 5 Pokyny k instalaci
- 7 Popis spotřebiče
- 9 Provozní pokyny
- 12 Užitečné rady a tipy
- 14 Čištění a údržba
- 15 Co dělat, když...
- 16 Poznámky k ochraně životního prostředí

V tomto návodu pro uživatele se používají následující symboly:



Důležité informace týkající se Vaší bezpečnosti a informace o ochraně spotřebiče před poškozením.



Všeobecné informace a rady



Upozornění k ochraně životního prostředí

Změny vyhrazeny



BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE



Tento návod si pečlivě přečtěte ještě před instalací spotřebiče a jeho prvním použitím, abyste zajistili jeho bezpečný a správný provoz. Tento návod k použití vždy uchovejte spolu se spotřebičem i v případě jeho stěhování nebo prodeje. Uživatelé musí být dokonale seznámeni s obsluhou a bezpečnostními funkcemi spotřebiče.

Bezpečnost dětí a postižených osob



UPOZORNĚNÍ

Nedovolte, aby spotřebič používaly osoby, včetně dětí, se zhoršenými fyzickými a smyslovými schopnostmi, sníženými mentálními funkcemi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí. Takové osoby mohou spotřebič používat jen pod dozorem nebo vedením osob odpovědných za jejich bezpečnost.

- Všechny obaly uschovejte z dosahu dětí. Hrozí nebezpečí udušení nebo zranění.
- Dbejte na to, aby se děti ke spotřebiči nepřibližovaly během a po jeho používání, a to až do doby, než spotřebič vychladne.



UPOZORNĚNÍ

Zapněte dětskou pojistku, aby malé děti nebo domácí zvířata nemohly spotřebič náhodně zapnout.

Bezpečnost při provozu

- Před prvním použitím odstraňte všechny obaly, nálepky a fólie.
- Po každém použití nastavte varné zóny do polohy „vypnuto“.
- Nebezpečí popálení! Na povrch používané varné desky nepokládejte žádné kovové předměty jako například přístroje nebo pokličky. Mohly by se zahřát.
- Uživatelé s kardiostimulátory se nesmějí horní částí těla přiblížit k zapnuté indukční varné zóně blíže než na 30 cm.



UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí požáru! Přehřáté tuky a oleje se mohou velmi rychle vznítit.

Správné používání

- Při vaření spotřebič vždy sledujte.
- Tento spotřebič je určen pouze k domácímu použití!
- Nepoužívejte ho jako pracovní nebo odkládací plochu.
- Nepokládejte vysoce hořlavé materiály, kapaliny nebo předměty, které se mohou snadno roztavit (z plastu nebo hliníku) na spotřebič nebo do jeho blízkosti, ani je na něm neskládujte.
- Během připojování spotřebiče do síťové zásuvky buďte opatrní. Dbejte na to, aby se elektrické přívodní kabely nedotýkaly spotřebiče nebo horkého nádobí. Elektrické kabely nesmí být zamotané.

Rady k ochraně spotřebiče před poškozením

- Jestliže na skleněnou desku něco spadne, může se povrch poškodit.
- Nádob vyrobené z litiny či hliníkové slitiny nebo nádoby s poškozeným dnem může způsobit poškrábání skleněné desky. Nepohybujte jimi po povrchu spotřebiče.
- Nechcete-li nádobí a skleněnou desku poškodit, nenechávejte hrnce nebo pánve vyvařit do sucha.
- Nepoužívejte varné zóny s prázdnými nádobami nebo zcela bez nádob.
- Na spotřebič nepokládejte hliníkovou fólii.
- Ujistěte se, že je mezi pracovní deskou a přední stranou spotřebiče umístěného pod ní prostor pro proudění vzduchu alespoň 5 mm.



UPOZORNĚNÍ

Jestliže se povrch poškrábe, odpojte spotřebič od elektrické sítě, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem.

POKYNY K INSTALACI



Před instalací si poznamenejte sériové číslo (S. N.) z typového štítku. **Typový štítek je umístěný na spodní části spotřebiče.**

Modell HK654400XB	Prod.Nr. 949 595 191 00
Typ 58 GAD D4 AU	220-240 V 50-60 Hz Induction 7,4 kW
Made in Germany	Ser.Nr. 7,4 kW
AEG	CE

Bezpečnostní pokyny



UPOZORNĚNÍ

Přečtěte si tyto pokyny!

- Ujistěte se, zda při přepravě nedošlo k poškození spotřebiče. Poškozený spotřebič nezapojte. V případě potřeby se obraťte na dodavatele.
- Tento spotřebič smí instalovat, připojit nebo opravovat jen autorizovaný servisní technik. Používejte výhradně originální náhradní díly.
- Vestavné spotřebiče se smějí používat pouze po zabudování do vhodných vestavných modulů a pracovních ploch, které splňují příslušné normy.
- Spotřebič neupravujte, ani nijak neměňte jeho technické parametry. Hrozí nebezpečí poranění nebo poškození spotřebiče.
- Vždy dodržujte zákony, předpisy, směrnice a normy platné v zemi použití spotřebiče (bezpečnostní a recyklační předpisy, elektrické bezpečnostní normy atp.)!
- Dodržujte minimální vzdálenosti od ostatních spotřebičů a nábytku!
- Instalujte zabezpečení před úrazem elektrickým proudem, například při instalaci zásuvek přímo pod varnou desku je nutné umístit ochranné dno!
- Oříznuté okraje pracovní desky izolujte před vlhkostí správným těsnicím prostředkem!
- Izolujte spotřebič pomocí vhodného těsniva tak, aby mezi pracovní deskou a spotřebičem nebyla žádná mezera!

- Chraňte spodní stranu spotřebiče před vlhkem a párou, např. z myčky nádobí nebo trouby!
- Neinstalujte spotřebič v blízkosti dveří nebo pod okna! Pokud tak neučiníte, můžete při otevírání dveří či oken se spotřebiče srazit horké nádobí.



UPOZORNĚNÍ

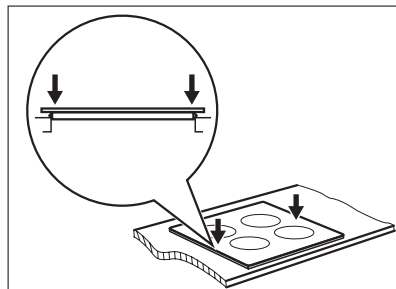
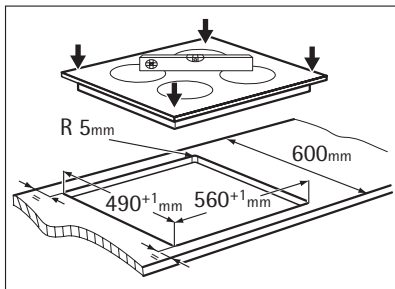
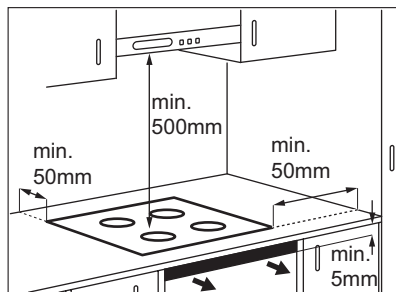
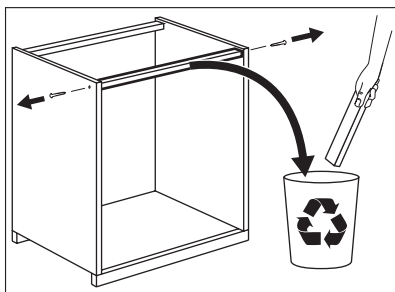
Nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Dodržujte pečlivě pokyny k elektrickému připojení.

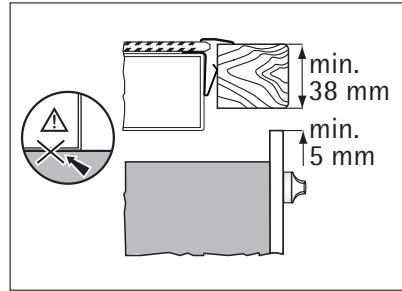
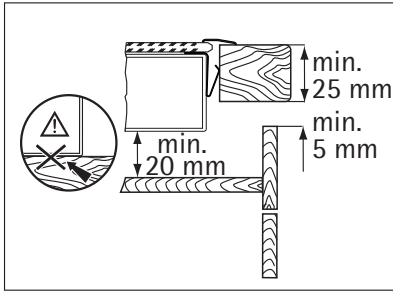
- Elektrická svorkovnice je pod napětím.
- Odpojte elektrickou svorkovnici od zdroje napětí.
- Instalaci proveďte tak, aby správně zajišťovala ochranu před úrazem elektrickým proudem.
- Volné a nesprávné spojení zástrčky se zásuvkou může mít za následek přehřátí svorky.
- Správné připojení svorek musí provést kvalifikovaný elektrikář.
- K odlehčení silového prnutí v kabelu použijte odlehčovací sponu.
- Pro jednofázové nebo dvoufázové připojení použijte správný síťový kabel typu H05BB-F T max 90 °C (nebo vyšší).
- Poškozený síťový kabel vyměňte za speciální kabel (typ H05BB-F max. teplota 90 °C; nebo vyšší). obraťte se na místní servisní středisko.

Spotřebič musí mít elektrickou instalaci, která umožňuje odpojení všech pólů spotřebiče od sítě s mezerou mezi kontakty nejméně 3 mm.

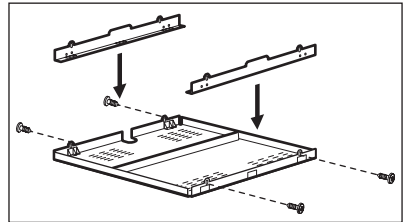
Pro odizolování musíte použít správná zařízení: ochranné vypínače vedení, pojistky (pojistky šroubového typu se musí odstranit z držáku), ochranné zemnicí jističe a stykače.

Montáž



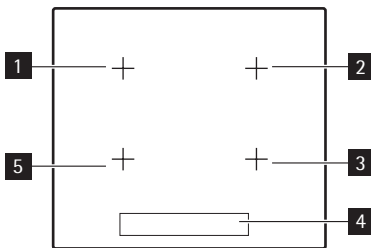


- i** Pokud použijete ochrannou skříň (dodatečné příslušenství), není nutné zachovat přední prostor o šířce 5 mm pro proudění vzduchu a instalovat ochranné dno přímo pod spotřebičem. Ochrannou skříň nelze použít, pokud spotřebič instalujete nad troubou.



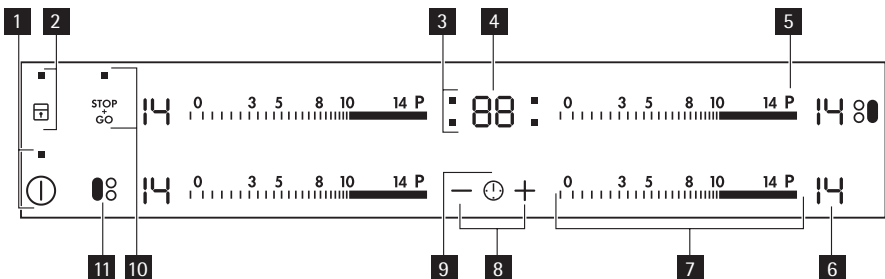
POPIS SPOTŘEBIČE

Celkový pohled



- 1** Indukční varná zóna 1800 W s funkcí posílení výkonu 2600 W
- 2** Indukční varná zóna 1800 W s funkcí posílení výkonu 2600 W
- 3** Indukční varná zóna 1800 W s funkcí posílení výkonu 2600 W
- 4** Ovládací panel
- 5** Indukční varná zóna 1800 W s funkcí posílení výkonu 2600 W

Uspořádání ovládacího panelu



K ovládání spotřebiče používejte sensorová tlačítka. Displeje, ukazatele a zvukové signály signalizují, jaké funkce jsou zapnuté.

	senzorové tlačítko	funkce
1		Zapnutí a vypnutí spotřebiče.
2		Zablokování a odblokování ovládacího panelu.
3	kontrolky varných zón časovače	Ukazuje, pro kterou varnou zónu je nastavený čas.
4	displej časovače	Ukazuje čas v minutách.
5	P	Zapíná funkci posílení výkonu.
6	displej nastavení teploty	Ukazuje nastavení teploty.
7	ovládací lišta	Nastavení teploty.
8	+ / -	Zvyšuje nebo snižuje čas.
9		Volba varné zóny.
10	STOP + GO	Zapíná či vypíná funkci STOP+GO.
11		Zapíná či vypíná funkci spojení varných zón.

Displeje nastavení teploty

Displej	Popis
	Varná zóna je vypnutá.
	Varná zóna je zapnutá.
	Funkce $\text{STOP}^{\text{+}}$ GO je zapnutá.
	Funkce automatického ohřevu je zapnutá.
	Funkce stupně výkonu POWER je zapnutá.
+ číslice	Došlo k poruše.
	OptiHeat Control (třístupňový ukazatel zbytkového tepla): pokračovat ve vaření / uchovat teplé / zbytkové teplo.
	Je zapnutá funkce blokování tlačítek / dětské pojistky.
	Nevhodná nádoba, příliš malá nádoba nebo na varné zóně není žádná nádoba.
	Funkce automatického vypnutí je zapnutá.

OptiHeat Control (třístupňový ukazatel zbytkového tepla)




UPOZORNĚNÍ

\ \ Nebezpečí popálení zbytkovým teplem!

OptiHeat Control zobrazuje úroveň zbytkového tepla. Indukční varné zóny vytvářejí teplo potřebné k vaření přímo ve dně varné nádoby. Sklokeramická varná deska se ohřívá zpětně předaným teplem nádoby.



PROVOZNÍ POKYNY

Zapnutí a vypnutí





Stisknutím  na jednu sekundu spotřebič zapnete nebo vypnete.

Automatické vypnutí

Tato funkce varnou desku automaticky vypne v následujících případech:

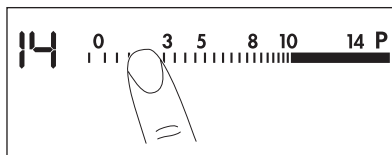
- Všechny varné zóny jsou vypnuté.
- Po zapnutí spotřebiče jste nenastavili teplotu.
- Něco jste rozlili nebo položili na ovládací panel na déle než 10 sekund (pánev, utěrka, atd.). Na chvíli zazní zvukový signál a spotřebič se vypne. Odstraňte všechny předměty, nebo vyčistěte ovládací panel.
- Spotřebič se příliš zahřál (např. při vyvaření obsahu varné nádoby). Před novým použitím je nutné nechat varnou zónu vychladnout.
- Nepoužili jste správný typ varné nádoby. Symbol  se rozsvítí a za dvě minuty se varná zóna automaticky vypne.
- Po určité době nevypnete varnou zónu nebo nezměníte nastavení teploty. Po určité době se rozsvítí  a spotřebič se vypne. Viz tabulka.

Doby funkce automatického vypnutí

Nastavení teploty				
Varná zóna se vypne po	6 hodinách	5 hodinách	4 hodinách	1,5 hodině

Nastavení teploty


Dotkněte se ovládací lišty v místě tepelného nastavení. V případě potřeby změňte nastavení směrem doleva nebo doprava. Nepouštějte, dokud nedosáhnete požadovaného tepelného nastavení. Displej ukazuje nastavenou teplotu.




Funkce spojení varných zón

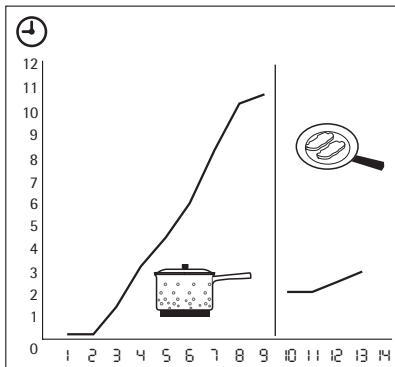
Funkce spojení varných zón spojí obě varné zóny, které pak fungují jako jediná.

Nejprve nastavte teplotu pro jednu z varných zón.

Funkci spojení levých/pravých varných zón zapnete dotykem . Teplotu nastavíte nebo změníte dotykem jednoho ze sensorových tlačítek na levé či pravé straně.

Funkci spojení varných zón vypnete dotykem . Varné zóny fungují opět nezávisle.

Automatický ohřev



Aktivací funkce Automatický ohřev získáte potřebné nastavení teploty za kratší dobu. Tato funkce nastaví na určitou dobu nejvyšší teplotu (viz obrázek) a pak ji sníží na požadované nastavení teploty.

Funkci Automatického ohřevu pro varnou zónu zapnete následovně:

1. Stiskněte **P** (na displeji se zobrazí **P**).
2. Okamžitě se dotkněte požadovaného nastavení teploty. Na displeji se po 3 sekundách zobrazí symbol **P**.

Funkci vypnete změnou nastavení teploty.

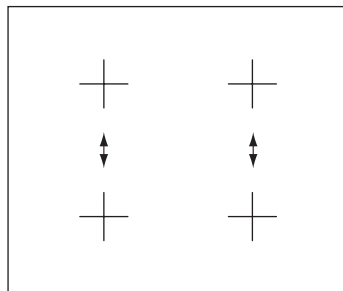
Funkce stupně výkonu POWER

Funkce stupně výkonu POWER dodá indukčním varným zónám více elektrické energie.

Funkce POWER se aktivuje maximálně na 10 minut. Indukční varná zóna se tak automaticky přepne na nejvyšší teplotu. Funkci zapnete stisknutím **P**, rozsvítí se symbol **P**. Funkci vypnete stisknutím **1** - **14**.

Řízení výkonu

Řízení výkonu rozděluje výkon mezi dvě párové varné zóny (viz obrázek). Funkce posílení výkonu nastaví maximální teplotu jedné varné zóny z páru. Automaticky také sníží výkon druhé varné zóny. Displej varné zóny se sníženým výkonem se mění v rozmezí dvou úrovní.







Časovač

Odpočítavač času


Odpočítání času použijte k nastavení délky zapnutí varné zóny při jednom vaření.

Odpočítávání času nastavte až po výběru varné zóny.

Teplotu můžete nastavit před nebo po nastavení časovače.




- **Nastavení varné zóny:** opakovaně se dotkněte , dokud se nerozsvítí kontrolka požadované varné zóny.
- **Zapnutí odpočítávání času:** Dotkněte se $+$ časovače a nastavte čas ($00 - 99$ minut). Když kontrolka varné zóny začne blikat pomaleji, odpočítává se čas.
- **Kontrola zbývajících času:** zvolte varnou zónu pomocí . Kontrolka varné zóny začne blikat rychleji. Na displeji se zobrazí zbývajících čas.
- **Změna odpočítávání času:** zvolte varnou zónu pomocí . Stiskněte $+$ nebo $-$.
- **Vypnutí funkce časovače:** zvolte varnou zónu pomocí . Stiskněte $-$. Zbývajících čas se bude odečítat zpět až do 00 . Kontrolka varné zóny zhasne. Vypnout lze také pomocí současného stisknutí $+$ a $-$.

Jakmile uplyne nastavený čas, zazní zvukový signál a začne blikat 00 . Varná zóna se vypne.


- **Vypnutí zvukového signálu:** stiskněte 


CountUp Timer (Měřič času)

Funkce CountUp Timer slouží ke sledování doby provozu varné zóny.

- **Nastavení varné zóny (jestliže je zapnutá více než jedna varná zóna):** opakovaně se dotkněte , dokud se nerozsvítí kontrolka požadované varné zóny.
- **CountUp Timer zapnete:** stisknutím $-$ časovače a rozsvítí se U/P . Když kontrolka varné zóny začne blikat pomaleji, počítá se čas. Displej přepíná zobrazení U/P a uplynulého času (v minutách).
- **Kontrola délky provozu varné zóny:** zvolte varnou zónu pomocí . Kontrolka varné zóny začne blikat rychleji. Na displeji se zobrazí doba, po kterou je varná zóna v provozu.
- **Vypnutí funkce CountUp Timer:** pomocí  nastavte varnou zónu a pomocí $+$ nebo $-$ časovač vypnete. Kontrolka varné zóny zhasne.

Odpočítávání času

Když není zapnutá žádná varná zóna, můžete časovač použít jako **Minutku**. Stiskněte . Dotkněte se $+$ nebo $-$ časovače a nastavte čas. Jakmile uplyne nastavený čas, zazní zvukový signál a začne blikat 00 .

- **Vypnutí zvukového signálu:** stiskněte 

STOP+GO


Funkce $\overset{STOP}{\underset{GO}{\square}}$ přepne všechny zapnuté varné zóny na nejnižší teplotu (\square).

Při zapnuté funkci $\overset{STOP}{\underset{GO}{\square}}$ nelze měnit tepelné nastavení.

Funkce $\overset{STOP}{\underset{GO}{\square}}$ nevypne funkci časovače.

- Tuto funkci **zapnete** zmáčknutím $\overset{STOP}{\underset{GO}{\square}}$. Zobrazí se symbol \square .
- Tuto funkci **vypnete** zmáčknutím $\overset{STOP}{\underset{GO}{\square}}$. Zapne se předchozí zvolené tepelné nastavení.


Zámek

Když jsou varné zóny zapnuté, můžete zablokovat ovládací panel, ale nikoliv . Zabráníte tak náhodné změně nastavení teploty.

Nejprve nastavte teplotu.

Tuto funkci zapnete dotykem \square . Na čtyři sekundy se rozsvítí symbol \square .





Časovač zůstane zapnutý.

Tuto funkci vypnete dotykem . Zapne se předchozí zvolené nastavení teploty. Vypnutím spotřebiče vypnete také tuto funkci.

Dětská pojistka

Tato funkce brání neúmyslnému použití spotřebiče.





Zapnutí dětské pojistky

- Pomocí  zapněte spotřebič. **Nenastavujte teplotu.**
- Na čtyři sekundy stiskněte . Zobrazí se symbol .
- Pomocí  spotřebič vypněte.

Vypnutí dětské pojistky

- Pomocí  zapněte spotřebič. **Nenastavujte teplotu.** Na čtyři sekundy stiskněte . Zobrazí se symbol .
- Pomocí  spotřebič vypněte.






Vyřazení dětské pojistky na jedno vaření

- Pomocí  zapněte spotřebič. Zobrazí se symbol .
- Na čtyři sekundy stiskněte . **Do 10 sekund nastavte teplotu.** Nyní můžete spotřebič použít.
- Když spotřebič vypnete pomocí , dětská pojistka se znovu zapne.


OffSound Control (Vypnutí a zapnutí zvukové signalizace)

Vypnutí zvukové signalizace

Vypněte spotřebič.






Na tři sekundy se dotkněte . Ukazatele časovače se rozsvítí a zhasnou. Na tři sekundy se dotkněte . Rozsvítí se , zvuková signalizace je zapnuta. Dotkněte se , rozsvítí se  a zvuková signalizace je vypnutá.

Když je tato funkce aktivní, uslyšíte zvukovou signalizaci pouze, když:

- se dotknete 
- se dokončí funkce Minutka
- se dokončí funkce odpočítávání času
- něco položíte na ovládací panel.

Zapnutí zvukové signalizace

Vypněte spotřebič.

Na tři sekundy se dotkněte . Ukazatele časovače se rozsvítí a zhasnou. Na tři sekundy se dotkněte . Rozsvítí se  a zvuková signalizace je vypnuta. Dotkněte se  a rozsvítí se . Zvuková signalizace je zapnutá.

UŽITEČNÉ RADY A TIPY



Indukční varné zóny používejte s vhodnými nádobami.



Nádoby položte na kříž, který je označen na povrchu varné desky. Zakryjte celý kříž. Magnetická část dna nádoby musí mít v průměru nejméně 125 mm. Indukční varné zóny se automaticky přizpůsobují velikosti dna nádoby. S velkými nádobami můžete vařit na dvou varných zónách zároveň.

Nádoby pro indukční varné zóny



U indukčních varných zón vytváří silné elektromagnetické pole teplo v nádobách velmi rychle.

Materiály pro nádoby

- **Vhodné:** litina, ocel, smaltovaná ocel, nerezová ocel, sendvičová dna nádob (označeno jako vhodné výrobcem).
- **Nevhodné:** hliník, měď, mosaz, sklo, keramika, porcelán.

Nádoba je pro indukční varnou desku vhodná, jestliže

- ... se malé množství vody na indukční varné zóně nastavené na nejvyšší teplotu velmi rychle ohřeje.
- ... magnet přilne na dno nádoby.



Dno nádoby musí být co nejrovnější a co nejtlustší.

Zvuky během používání

Jestliže slyšíte

- praskání: nádoby je vyrobeno z různých materiálů (sendvičová konstrukce).
- pískání: používáte jednu varnou zónu nebo několik varných zón na vysoký výkon a nádoby jsou vyrobeny z různých materiálů (sendvičové dno).
- hučení: používáte vysoký výkon.
- cvakání: dochází ke spínání elektrických přepínačů.
- syčení, bzučení: pracuje ventilátor.

Popsané zvuky jsou normální a neznamenají žádnou závadu spotřebiče.

Úspora energie



- Je-li to možné, vždy zakryvejte nádoby pokličkami.
- Nádoby postavte na varnou zónu, a teprve potom ji zapněte.


Öko Timer (Ekologický časový spínač)



Za účelem úspory energie se topný článek varné zóny sám vypne dřív, než zazní signál odpočítavače času. Rozdíl mezi dobou provozu závisí na nastavené teplotě a době vaření.

Příklady použití varné desky

Údaje v následující tabulce jsou jen orientační.

Nastavení teploty	Vhodné pro:	Čas	Tipy
 1	Udržení teploty uvařeného jídla	dle potřeby	Nádobu zakryjte pokličkou.
1-3	Holandská omáčka, rozpouštění: másla, čokolády, želatiny	5-25 min.	Čas od času zamíchejte.
1-3	Zahuštění: nadýchané omelety, míchaná vejce	10—40 min	Vařte s pokličkou.
3-5	Dušení jídel z rýže a mléčných jídel, ohřívání hotových jídel	25—50 min	Přidejte alespoň dvakrát tolik vody než rýže, mléčná jídla během ohřívání občas zamíchejte.
5-7	Podušení zeleniny, ryb, masa	20—45 min	Přidejte několik lžic tekutiny.
7-9	Vaření brambor v páře	20-60 min.	Použijte max. ¼ l vody na 750 g brambor.
7-9	Vaření většího množství jídel, dušeného masa se zeleninou a polévek	60—150 min	Až 3 l vody a přísady.
9-12	Mírné smažení: plátků masa nebo ryb, Cordon Bleu z telecího masa, kotlet, masových kroket, uzenin, jater, jíšky, vajec, palačinek a koblih	dle potřeby	V polovině doby obraťte.
12-13	Prudké smažení, pečená bramborová kaše, silné řízky, steaky	5-15 min.	V polovině doby obraťte.
14	Vaření velkého množství vody, vaření těstovin, opražení masa (guláš, dušené maso v hrnci), fritování hranolků.		

Funkce posílení výkonu je vhodná pro ohřívání velkého množství vody.

Varování ohledně akrylamidů

Důležité Podle nejnovějších vědeckých poznatků mohou akrylamidy vznikající při smažení jídel dohněda (zejména u škrobnatých potravin) poškozovat zdraví. Doporučujeme proto vařit při nejnižších teplotách a nenechávat jídlo příliš zhnědnout.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Spotřebič čistěte po každém použití.
Nádoby používejte vždy s čistou spodní stranou.



UPOZORNĚNÍ

Ostré předměty nebo abrazivní čisticí prostředky mohou spotřebič poškodit.
Z bezpečnostních důvodů **nečistěte** spotřebič parními nebo vysokotlakými čisticími přístroji.





Škrábance nebo tmavé skvrny na sklokeramické desce nemají vliv na její funkci.

Odstranění nečistot:

- **Okamžitě odstraňte:** roztavený plast, plastovou folii nebo jídlo obsahující cukr. Pokud tak neučiníte, nečistota může spotřebič poškodit. Použijte speciální škrabku na sklo. Škrabku přiložte šikmo ke skleněnému povrchu a posunujte ostří po povrchu desky.
 - **Po dostatečném vychladnutí spotřebiče odstraňte:** skvrny od vodního kamene, vodových kroužků, tukové skvrny nebo kovově lesklé zbarvení. Použijte speciální čisticí prostředek na sklokeramiku nebo nerezovou ocel.
- Vyčistěte spotřebič vlhkým hadříkem s malým množstvím čisticího prostředku.
- Nakonec **spotřebič otřete do sucha čistým hadříkem.**

CO DĚLAT, KDYŽ...


Problém	Možná příčina a řešení
Spotřebič nelze zapnout ani používat.	<ul style="list-style-type: none"> Spotřebič znovu zapněte a do 10 sekund nastavte teplotu. Dotkli jste se dvou nebo více senzorových tlačítek současně. Dotkněte se pouze jednoho senzorového tlačítka. Je zapnutá dětská pojistka nebo blokování tlačítek nebo funkce Stop+Go. Viz kapitola „Návod k obsluze“. Na ovládacím panelu je voda nebo skvrny od tuku. Vyčistěte ovládací panel.
Zazní zvukový signál a spotřebič se vypne. Když se spotřebič vypne, zazní zvukový signál.	Zakryli jste jedno nebo více senzorových tlačítek. Odstraňte předmět ze senzorových tlačítek.
Spotřebič se vypne.	Něčím jste zakryli  . Odstraňte předmět ze senzorového tlačítka.
Kontrolka zbytkového tepla se nerozsvítí.	Varná zóna byla zapnutá jen krátkou dobu a není tedy horká. Jestliže varná zóna má být horká, obraťte se na místní servis.
Funkce automatického ohřevu nefunguje.	<ul style="list-style-type: none"> Na varné zóně je stále zbytkové teplo. Nechte varnou zónu dostatečně vychladnout. Je nastavena nejvyšší teplota. Nejvyšší stupeň teploty má stejný výkon jako funkce automatického ohřevu.
Nastavení teploty kolísá mezi dvěma nastaveními.	Je zapnutá funkce řízení výkonu. Viz část Řízení výkonu.
Senzorová tlačítka se zahřívají.	Nádoba je příliš velká nebo jste ji postavili příliš blízko ovládacích prvků. Je-li nutné vařit ve velkých nádobách, postavte je na zadní varné zóny.
Při dotyku senzorových tlačítek nezazní žádný zvukový signál.	Zvuková signalizace je vypnutá. Zapněte zvukovou signalizaci (viz „Zapnutí a vypnutí zvukové signalizace“).
Rozsvítí se  .	Zapne se funkce automatického vypnutí. Vypněte spotřebič a znovu jej zapněte.

Problém	Možná příčina a řešení
Rozsvítí se [F].	<ul style="list-style-type: none"> • Na varné zóně není žádná nádoba. Na varnou zónu postavte nádobu. • Nevhodná nádoba. Použijte vhodnou nádobu. • Průměr dna nádoby je pro varnou zónu příliš malý. Použijte varné nádoby se správnými rozměry. • Nádoba nezakrývá kříž. Zakryjte celý kříž.
Rozsvítí se [E] a číslo.	Porucha spotřebiče. Spotřebič na chvíli odpojte z elektrické sítě. Vypojte pojistku v domácí elektroinstalaci. Opět připojte. Jestliže se [E] opět rozsvítí, obraťte se na místní servis.
Rozsvítí se [E4].	U spotřebiče došlo k chybě, protože se vyvařila voda z nádoby. Zapnula se funkce ochrany proti přehřátí varné zóny. Zapne se funkce automatického vypnutí. Vypněte spotřebič. Odstraňte horkou nádobu. Po přibližně 30 sekundách varnou zónu znovu zapněte. [E4] by se mělo přestat zobrazovat na displeji, kontrolka zbytkového tepla může zůstat svítit. Nechte nádobu dostatečně vychladnout a přečtěte si část „Nádoby pro indukční varnou zónu“.

Pokud problém nemůžete vyřešit s pomocí výše uvedených pokynů sami, obraťte se prosím na svého prodejce nebo na oddělení péče o zákazníky. Uveďte údaje z typového štítku, kód ze tří číslic a písmen pro sklokeramiku (je v rohu varné desky) a chybové hlášení, které se zobrazuje.

Ujistěte se, že jste spotřebič používali správným způsobem. Pokud ne, budete muset návštěvu technika z poprodejního servisu nebo prodejce zaplatit, i když je spotřebič ještě v záruce. Informace o zákaznickém servisu a záručních podmínkách jsou uvedeny v záruční příručce.

POZNÁMKY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Symbol  na výrobku nebo jeho balení udává, že tento výrobek nepatří do domácího odpadu. Je nutné odvézt ho do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací tohoto výrobku. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního úřadu, služby pro likvidaci domovního odpadu nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.

Obalové materiály



Obalové materiály neškodí životnímu prostředí a jsou recyklovatelné. Plastové díly jsou označeny značkami: >PE<, >PS< apod. Zlikvidujte prosím veškerý obalový materiál jako domácí odpad ve vhodném kontejneru v místě svého bydliště.

PARIMATE TULEMUSTE SAAVUTAMISEKS

Täname teid selle AEG toote valimise eest. Lõime toote, mis tagab teile aastateks laitmatu toimimise ning lisasime teie elu lihtsamaks ja kergemaks muutvaid innovaatilisi tehnoloogiaid – omadusi, mida te tavaliste seadmete juures ei pruugi leida. Leidke mõni minut aega ning lugege, kuidas seadmega parimaid tulemusi saavutada.

LISASEADMED JA KULUTARVIKUD

AEG veebipoest leiate kõik vajaliku, mida te oma AEG seadmete laitmatu väljanägemise ja heas töökorras hoidmise jaoks vajate. Koos laia valiku kvaliteedistandarditele vastavate lisatarvikutega, alates spetsialistidele mõeldud kööginõudest kuni söögiriistade korvideni, pudelihoidjatest kuni õrnade pesuesemete pesukottideni...



Külastage veebipoodi aadressil
www.aeg.com/shop

SISUKORD

- 19 Ohutusinfo
- 20 Paigaldusjuhised
- 22 Seadme kirjeldus
- 24 Käitusjuhised
- 27 Vihjeid ja näpunäiteid
- 29 Puhastus ja hooldus
- 30 Mida teha, kui...
- 31 Jäätmekäitus

Käesolevas kasutusjuhendis on kasutatud järgmisi hoiatusmärke:



Tähtis info teie isikliku ohutuse kohta ja info seadme kahjustamise vältimise kohta.



Üldine info ja nõuanded



Keskkonnainfo

Jäetakse õigus teha muutusi



OHUTUSINFO



Ohutuse huvides ja õige kasutuse tagamiseks lugege enne seadme paigaldamist ja kasutamist kasutusjuhend hoolega läbi. Hoidke juhend alles, et see oleks käepärast ka siis, seadme teise kohta viite või selle maha müüte. Kasutajad peavad olema kursis seadme kasutus- ja ohutusfunktsioonidega.

Laste ja ohustatud isikute ohutus



HOIATUS

Ärge lubage seadet kasutada lastel ega füüsilise või vaimse puudega inimestel; samuti isikutel, kel puuduvad selleks vajalikud kogemused või oskused. Kui nad siiski seadmega töötavad, peab neid juhendama või jälgima isik, kes vastutab nende turvalisuse eest.

- Hoidke pakkematerjalid lastele kättesaamatus kohas. Lämpumis- või vigastusohut!
- Hoidke kasutamise ajal ja pärast seda lapsed seadmest eemal, kuni see on maha jahtunud.



HOIATUS

Kasutage lapselukku, et väikesed lapsed ja loomad ei saaks seadet kogemata tööle panna.

Ohutus kasutamisel

- Enne esmakordset kasutamist eemaldage seadmelt pakend, kleeibised ja kattekihid.
- Lülitage keeduväljad pärast iga kasutamist välja.
- Nahapõletusohut! Ärge pange pange metallist esemeid, näiteks potikaasi, sisselülitatud keeduväljale. Need võivad minna kuumaks.
- Südamestimulaatoriga isikud peavad jälgima, et nende ülakeha oleks sisselülitatud induktsioonkeeduväljast vähemalt 30 cm kaugusel.



HOIATUS

Tuleohut! Ülekuumenenud rasvad ja õlid süttivad väga kiirelt.

Õige kasutamine

- Kui seade töötab, tuleb seda pidevalt jälgida.
- See seade on ette nähtud ainult koduseks kasutamiseks!
- Ärge kasutage seadet tööpinnana ega hoiukohana.
- Ärge asetage seadmele ega selle lähedusse ega hoidke seal kergestisüttivaid vedelikke, materjale või sulavaid esemeid (plastikust, alumiiniumist).
- Olge ettevaatlik, kui ühendate seadme lähedalasuvatesse pistikupesadesse. Vältige elektrijuhtmete kokkupuudet seadme või tuliste nõudega. Vältige elektrijuhtmete sassiminekut.

Kuidas vältida seadme kahjustamist.

- Kui klaaspinna kukub esemeid või nõusid, võivad need pinda vigastada.
- Malmist, alumiiniumvalust või katkise põhjaga nõud võivad klaaspinda kriimustada. Ärge neid pliidi pinnal nihutage.



- Vältimaks keedunõude ja klaasplaadi kahjustamist ei tohi lasta nõudel tühjaks keeda.
- Ärge kasutage keeduvälju tühjade nõudega või ilma nõudeta.
- Ärge asetage seadme pinnale alumiiniumfooliumit.
- Jälgige, et tööpinna ja selle all oleva kapi vahele jääks õhu ringlemiseks vähemalt 5 mm vaba ruumi.

**HOIATUS**

Kui seadme pind on mõranenud, siis ühendage seade vooluvõrgust lahti, et vältida elektrilööki.

PAIGALDUSJUHISED

Enne paigaldamist kirjutage üles andmeplaadil olev seerianumber (Ser. Nr.). Seadme andmeplaat asub korpuse alaosas.

Modell HK654400XB	Prod.Nr. 949 595 191 00
Typ 58 GAD D4 AU	220-240 V 50-60 Hz Induction 7,4 kW
Made in Germany	Ser.Nr. 7,4 kW
AEG	CE  

Ohutusjuhised**HOIATUS**

Alustage lugemist siit.

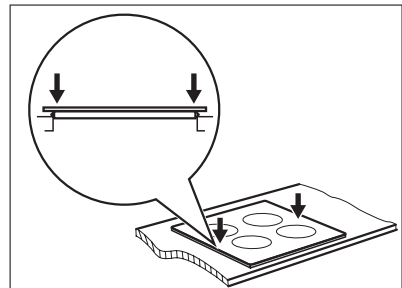
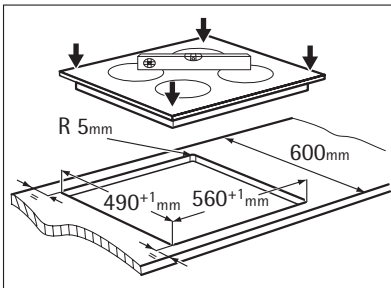
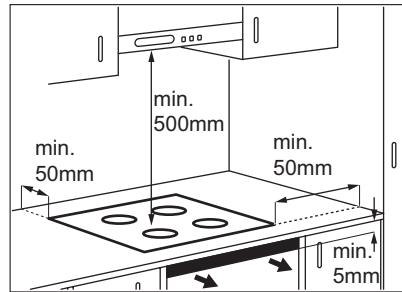
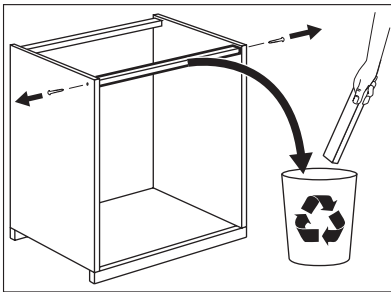
- Veenduge, et seade ei ole transportimisel viga saanud. Vigastatud seadet ei tohi vooluvõrku ühendada. Vajadusel konsulteerige tarnijaga.
- Seda seadet tohib paigaldada, ühendada või remontida ainult volitatud hooldustehnik. Kasutage ainult originaalvaruosi.
- Sisseehitatud seadmeid võib kasutada alles pärast seda, kui need on paigutatud sobivatesse standardile vastavatesse sisseehitatud mööbliesemetesse ja tööpindadesse.
- Ärge muutke seadme parameetreid ega muutke seda toodet. Seadme vigastamise või kahjustamise oht!
- Järgida tuleb seadme kasutuskoha riigis kehtivaid seadusi, määrusi, direktiive ja standardeid (ohutuseeskirjad, materjalide korduvkasutamist puudutavad määrused, elektriohutuse reeglid jne)!
- Järgida tuleb minimaalset kaugust teistest seadmetest ja moodulitest!
- Paigaldamisel tuleb tagada elektriohtus, näiteks tohib sahtleid paigutada ainult seadme eraldava vaheplaadi alla!
- Kaitske tööpinna löikepindu niiskuse eest nõuetekohase tihendi abil!
- Tihendage seadme ja tööpinna üleminekukoht nõuetekohase tihendi abil nii, et sinna ei jääks vahesid.
- Kaitske seadme alakülge nt nõudepesumasina või ahjust tuleva auru ja niiskuse eest!
- Ärge paigaldage seadet uste lähedale ega akende alla! Vastasel korral võite uksi või aknaid avades seadmel olevad kuumad keedunõud maha lükata.

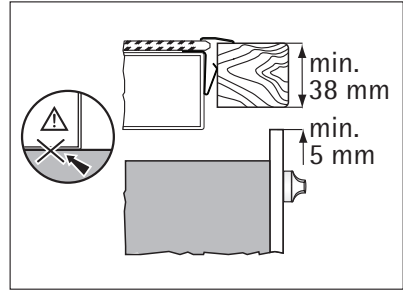
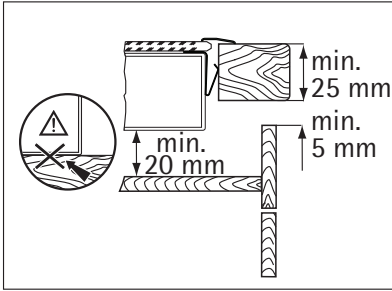
**HOIATUS**

Elektrivoolust lähtuv vigastusohu. Järgige hoolikalt elektriühenduste teostamise juhiseid.

- Toiteklemm on voolu all.
 - Vabastage toiteklemm voolu alt.
 - Tagage elektriohutus õige paigalduse kaudu.
 - Lahtiste ja sobimatute pistikühenduste korral võib klemm üle kuumeneda.
 - Ühenduste nõuetekohane kinnitamine tuleb jätta kvalifitseeritud elektrikule hooleks.
 - Paigaldage kaablile tõmbetõkis.
 - Ühe- või kahefaasilise ühenduse puhul tuleb kasutada sobivat toitekaablit tüüpi H05BB-F $T_{max} 90^{\circ}C$ (või üle selle).
 - Kui seadme toitekaabel on kahjustatud, tuleb see asendada spetsiaalse kaabliga (tüüpi H05BB-F $T_{max} 90^{\circ}C$ või üle selle). Võtke ühendust kohaliku teeninduskeskusega.
- Seadme võib ühendada vooluvõrguga, mille lahküliti võimaldab katkestada kõik poolused vähemalt 3 mm suuruse kontaktide vahega.
- Isoleerimiseks läheb tarvis õigeid vahendeid: kaitselüliteid, kaitsmeid (keermega kaitsmed tuleb pesast eemaldada), maalekkevoolu kaitsmeid ja kontraktoreid.

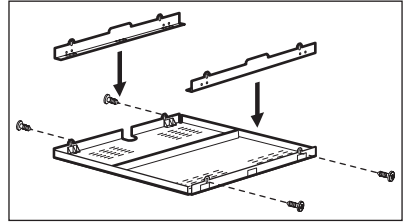
Kokkupanek





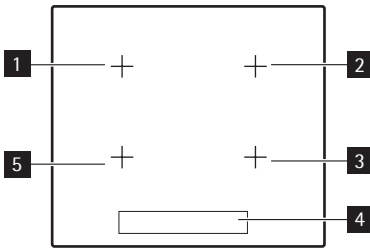
Kui kasutate kaitsekarpi (lisatarvik), ei ole eesmist 5 mm ventilatsioonivaeva otse seadme all asuvat kaitsepinda vaja.

Kui paigutate seadme ahju kohale, siis te kaitsekarpi kasutada ei saa.



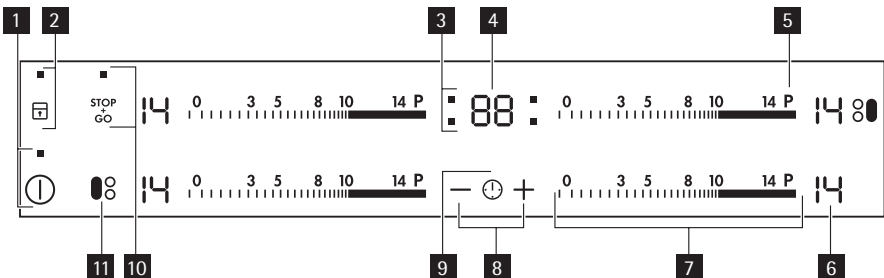
SEADME KIRJELDUS

Ülevaade



- 1** 1800 W induksioonkeeduväli 2600 W toitefunktsiooniga
- 2** 1800 W induksioonkeeduväli 2600 W toitefunktsiooniga
- 3** 1800 W induksioonkeeduväli 2600 W toitefunktsiooniga
- 4** Juhtpaneel
- 5** 1800 W induksioonkeeduväli 2600 W toitefunktsiooniga

Juhtpaneeli skeem



Kasutage seadmega töötades sensorvälju. Näidikud, indikaatorid ja helid näitavad, millised funktsioonid on sees.

	sensorväli	funktsioon
1		Seadme sisse- ja väljalülitamiseks.
2		Juhtpaneeli lukustamiseks/avamiseks.
3	keeduvälja taimerid indikaatorid	Näitavad, millise välja jaoks on aeg määratud.
4	taimerid ekraan	Näitab aega minutites.
5	P	Lülitab sisse toite funktsiooni.
6	soojusastme näidik	Näitab soojusastet.
7	juhtriba	Soojusastme määramiseks.
8	+ / -	Pikendab või lühendab aega.
9		Määrab keeduvälja.
10		Aktiveerib ja deaktiveerib funktsiooni STOP+GO
11		Sildühenduse funktsiooni sisse- ja väljalülitamiseks.

Soojusastme näidikud

Näidik	Kirjeldus
	Keeduvälja on välja lülitatud.
	Keeduvälja on sisse lülitatud.
	Funktsioon STOP+GO on sisse lülitatud.
	Automaatne kiirsoojenduse funktsioon on sisse lülitatud.
	Võimsusfunktsioon on sisse lülitatud.
	Tegemist on rikkega.
	OptiHeat Control (3-astmeline jääkkuumuse näit): küpsetamise jätkamine / soojashoidmine / jääkkuumus.
	Luku/lapseohutuse funktsioonid on sisse lülitatud.
	Sobimatu või liiga väike nõu või ei ole keeduväljal üldse nõud.
	Automaatne väljalülitus on sisse lülitatud.

OptiHeat Control (3-astmeline jääkkuumuse indikaator)



HOIATUS

Põletusohu jääkkuumuse tõttu!

OptiHeat Control tähistab jääkkuumuse taset. Induktsioonkeeduväljad toodavad vajalikku kuumust keedunõude põhjas. Klaaskeraamika soojeneb nõu soojuse tõttu.



KÄITUSJUHISED

Sisse- ja väljalülitamine









Seadme sisse- või väljalülitamiseks puudutage 1 sekundi vältel .

Automaatne väljalülitus

Funktsioon lülitab pliidi automaatselt välja, kui:

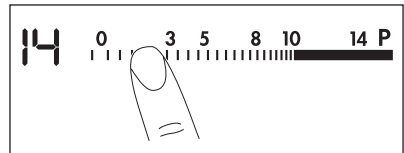
- Kõik keeduväljad on välja lülitatud.
- Pärast seadme käivitamist ei määrata soojusastet.
- Kui juhtpaneelile on midagi maha läinud või asetatud (nõu, lapp vms) ja seda pole sealt 10 sekundi jooksul eemaldatud. Mõnda aega kõlab helisignaali ja pliit lülitub välja. Eemaldage ese või puhastage juhtpaneeli.
- Pliidiplaat läheb liiga kuumaks (nt pott on kuivaks keenud). Enne pliidi uuesti kasutamist peab keeduväli piisavalt jahtuma.
- Kasutada tuleb sobivaid nõusid. Sümbol  süttib ja 2 minuti pärast lülitub keeduväli automaatselt välja.
- Keeduvälja pole välja lülitatud või soojusastet muudetud. Mõne aja möödudes süttib  ja pliit lülitub välja. Vaadake tabelit.

Automaatse väljalülituse ajad

Soojusaste	  - 	 - 	 - 	 - 
Keeduväli lülitub välja pärast	6 tundi	5 tundi	4 tundi	1,5 tundi

Soojusaste



Vajutage juhtriba vajaliku soojusastme juures. Vajadusel korrigeerige vasakule või paremale. Ärge laske lahti, enne kui soovitud soojusaste on saavutatud. Ekraanil kuvatakse soojusaste.





Sildühenduse funktsioon

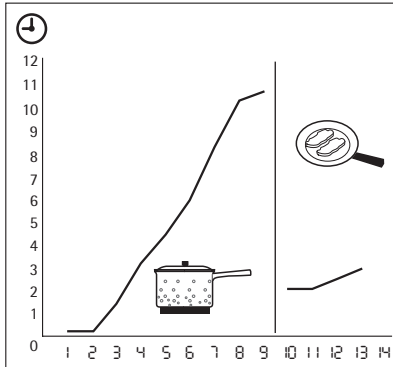
Sildühenduse funktsioon ühendab kaks keeduvälja ja need töötavad nagu üks keeduväli.

Määrake esmalt ühe keeduvälja soojusaste.

Sildühenduse sisselülitamiseks vasak- või parempoolsete keeduväljade jaoks puudutage  / . Soojusastme määramiseks või muutmiseks puudutage ühte vasak- või parempoolsetest sensoritest.

Sildühenduse funktsiooni väljalülitamiseks puudutage  / . Keeduväljad töötavad teineteisest sõltumatult.

Automaatne kiirsoojendus



Automaatse kiirsoojenduse funktsiooni abil saavutate kiiremini soovitud soojusasteme. Selle funktsiooni puhul rakendatakse mõnda aega kõrgeimat soojusastet (vt joonist) ning seejärel vähendatakse, kuni jõutakse sobiva soojusastmeni.

Automaatse kiirsoojenduse funktsiooni käivitamiseks:

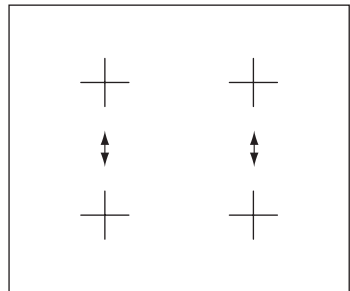
1. Puudutage **P** (ekraanil süttib **P**).
2. Puudutage kohe sobivat soojusastet. Pärast kolme sekundit süttib ekraanil sümbol **R**. Funktsiooni seiskamiseks muutke soojusastet.

Võimsusfunktsioon

Võimsusfunktsioon võimaldab induktsioonkeeduväljal suuremat võimsust kasutada. Võimsusfunktsioon lülitub sisse maksimaalselt 10 minutiks. Pärast seda lülitub induktsioonkeeduväli automaatselt tagasi kõrgeimale soojusastmele. Sisselülitamiseks puudutage **P**, süttib **P**. Väljalülitamiseks puudutage soojusastet **1** - **14**.

Toitehaldus

Toitehaldus jagab võimsuse kahe keeduvälja vahel paaridena (vaadake joonist). Võimsusfunktsioon suurendab ühe paari kuuluva keeduvälja võimsuse maksimumtasemele. Teise paari kuuluva keeduvälja võimsus kahandatakse automaatselt madalamale tasemele. Vähendatud võimsusega keeduvälja ekraan vaheldub kahe taseme vahel.













Taimer


Pöördloenduse taimer

Kasutage pöördloenduse taimerit, et määrata, kui kaua keeduväli sellel korral töötab.

Valige pöördloenduse taimer pärast keeduvälja valimist.

Soojusastme saab määrata enne või pärast taimeri määramist.









- **Keeduvälja valimine:** vajutage järjest , kuni süttib vajaliku keeduvälja indikaator.
- **Pöördloenduse taimeri aktiveerimiseks:** puudutage taimeri nuppu , et määrata aeg (00 - 99 minutit). Kui keeduvälja indikaator hakkab aeglaselt vilkuma, toimub aja pöördloendus.
- **Järelejäänud aja kontrollimine:** valige keeduväli, kasutades . Keeduvälja indikaator hakkab kiiremini vilkuma. Ekraanil kuvatakse järelejäänud aeg.
- **Pöördloenduse taimeri muutmiseks:** valige keeduväli, kasutades . Puudutage  või .
- **Taimeri väljalülitamiseks:** valige keeduväli, kasutades . Vajutage . Järelejäänud aeg loetakse maha kuni näiduni 00. Keeduvälja indikaator kustub. Väljalülitamiseks võib vajutada ka samaaegselt  ja .

Kui pöördloendus jõuab lõpule, kostab helisignaal ja  vilgub. Keeduväli on välja lülitatud.





- **Heli peatamine:** puudutage 

CountUp Timer (loendustaimer)

Et vaadata, kui kaua keeduväli töötab, kasutage CountUp Timer.




- **Keeduvälja valimine (kui kasutate rohkem kui 1 keeduvälja):** vajutage järjest , kuni süttib vajaliku keeduvälja indikaator.
- **Et aktiveerida CountUp Timer:** puudutage  taimeril ja  süttib. Kui keeduvälja indikaator hakkab aeglaselt vilkuma, toimub aja loendus. Ekraanil vaheldub  ja loendatud aeg (minutites).
- **Et vaadata, kui kaua keeduväli töötab:** valige keeduväli, kasutades . Keeduvälja indikaator hakkab kiiremini vilkuma. Ekraanile kuvatakse keeduvälja tööaeg.
- **Et CountUp Timer välja lülitada:** valige keeduväli  abil ja vajutage  või , et taimer välja lülitada. Keeduvälja indikaator kustub.


Alarmkell




Taimerit võib kasutada ka **alarmkellana**, kui keeduväljad ei tööta. Vajutage . Aja valimiseks vajutage taimeri nuppu  või . Kui aeg jõuab lõpule, kostab helisignaal ja  vilgub.

- **Heli peatamine:** puudutage 


STOP+GO

Funktsiooniga  määratakse kõik töötavad keeduväljad madalaimale soojusastmele (). Kui  töötab, ei saa soojusastet muuta.

Funktsioon  ei peata taimerifunktsiooni.

- Selle funktsiooni **aktiveerimiseks** vajutage . Süttib sümbol .
- Selle funktsiooni **deaktiveerimiseks** vajutage . Süttib soojusaste, mille enne määrasite.

Lukustamine

Keeduväljade kasutamise ajal saate lukustada juhtpaneeli, kuid mitte . See hoiab ära soojusastme kogemata muutmise.

Valige kõigepealt soojusaste.

Selle funktsiooni käivitamiseks puudutage  . Sümbol  süttib 4 sekundiks.

Taimer jääb sisselülitatuks.





Selle funktsiooni peatamiseks puudutage  . Süttib soojusaste, mille varem valisite.

Seadme väljalülitamisel lülitub välja ka see funktsioon.





Lapselukk

See funktsioon hoiab ära seadme juhusliku sisselülitamise.





Lapseluku sisselülitamine

- Käivitage seade  abil. **Ärge määrake soojusastet.**
- Puudutage  4 sekundi vältel. Süttib sümbol  .
- Lülitage seade välja  abil.

Lapseluku väljalülitamine

- Käivitage seade  abil. **Ärge määrake soojusastet.** Puudutage  4 sekundi vältel. Süttib sümbol  .
- Lülitage seade välja  abil.

Lapseluku tühistamine ainult üheks toiduvalmistamiskorraks

- Käivitage seade  abil. Süttib sümbol  .
- Puudutage  4 sekundi vältel. **Valige soojusaste 10 sekundi jooksul.** Seadet saab kasutada.
- Kui lülitate pliidi välja  abil, töötab lapselukk uuesti.

OffSound Control (helide sisse- ja väljalülitamine)


Helide väljalülitamine

Lülitage seade välja.

Puudutage  3 sekundi vältel. Näidikud süttivad ja kustuvad. Puudutage  3 sekundit.  süttib, heli on sees. Puudutage  ,  süttib, heli on välja lülitatud.

Kui see funktsioon on aktiveeritud, kuulete te helisid ainult järgmistel juhtudel:

Kui see funktsioon on aktiveeritud, kuulete te helisid ainult järgmistel juhtudel:

- puudutades 
- kui alarmkell jõuab lõpule
- kui pöördloendus jõuab lõpule
- kui juhtpaneelile midagi asetatakse.

Helide sisselülitamine

Lülitage seade välja.

Puudutage  3 sekundi vältel. Näidikud süttivad ja kustuvad. Puudutage  3 sekundit.  süttib, sest heli on väljas. Puudutage  ,  süttib. Heli on sees.

Puudutage  ,  süttib. Heli on sees.

VIHJEID JA NÄPUNÄITEID



Kasutage induktsioonkeeduväljale sobivaid nõusid.



Asetage keedunõu ristile, mis asub kasutataval keedupinnal. Katke rist täielikult. Toidunõu põhjas olev magnetosa pikkus peab olema vähemalt 125 mm. Induktsiooni keeduväljad kohanduvad automaatselt nõu põhja suurusega. Suurema nõu puhul võite samaaegselt kasutada kahte keeduvälja.

Induktsioonkeeduväljadele sobivad keedunõud



Induktsioonkeeduvälja puhul kuumutab tugev elektromagnetväli keedunõusid kiiresti.

Keedunõu materjal

- **Õige:** malm, teras, emailitud teras, roostevaba teras, mitmekihilise põhjaga (vastava tootjapoolse markeeringuga).
- **Vale:** alumiinium, vask, messing, klaas, keraamika, portselan.

Keedunõud võib kasutada induktsioonpliidil, kui ...

- ... väike kogus vett hakkab keeduvälja kõrgeima soojusastme valimisel väga kiirelt keema.
- ... magnet tõmbab nõu enda külge kinni.



Nõu põhi peab olema võimalikult paks ja sile.

Kasutamisega kaasnevad helid

Kui kuulete

- pragisevat heli: nõud on tehtud erinevatest materjalidest (mitmekihiline põhi).
- vilinat: te kasutate ühte või mitut keedutsooni suurel võimsusel ja nõud on tehtud erinevatest materjalidest (mitmekihiline põhi).
- surinat: te kasutate kõrget võimsust.
- klõpsumist: toimub elektriline lülitumine.
- sisinat, suminat: ventilaator töötab.

Kirjeldatud helid on normaalsed ega ole märgiks rikkest.

Energia kokkuhoid



- Võimalusel pange nõule alati kaas peale.
- Pange keedunõud keeduväljale enne selle sisselülitamist.

Öko Timer (Ökotaimer)



Energia säästmiseks lülitub keeduvälja soojendus välja varem, kui kostab pöördloenduse taimeri signaal. Tööaja pikkus sõltub valitud soojusastmest ja küpsetusajast.

Näiteid pliidi kasutamise kohta

Tabelis toodud andmed on ainult orientiirid.

Soojusaste	Kasutamine:	Aeg	Näpunäited
☐ 1	Valmistatud toidu soojashoidmiseks	vastavalt vajadusele	Pange nõule kaas peale.
1-3	Hollandi kaste, sulatamine: või, šokolaad, želatiin	5 - 25 min	Aeg-ajalt segage.
1-3	Kalgendamise: kohevad omletid, küpsetatud munad	10-40 min	Valmistage kaane all.
3-5	Riisi ja piimatoitude keetmine vaikselt, valmistoidu soojendamine	25-50 min	Vedeliku kogus peab olema riisi kogusest vähemalt kaks korda suurem, piimatoite tuleb valmistamise ajal aeg-ajalt segada.
5-7	Kõõgivilja, kala, liha aurutamine	20-45 min	Lisage paar supilusikatäit vedelikku.
7-9	Kartulite aurutamine	20-60 min	Kasutage maks. ¼ l vett 750 g kartulite kohta.
7-9	Suuremate toidukoguste, hautiste ja suppide valmistamine	60-150 min	Kuni 3 l vedelikku pluss komponendid.
9-12	Kergelt praadimine: eskalopid, vasikaliharull juustuga, karbonaad, kotletid, vorstid, maks, keedutainas, munad, pannkoogid, sõõrikud	vastavalt vajadusele	Pöörake poole aja möödudes.
12-13	Tugev praadimine, praetud kartulid, ribiliha, praetükid	5-15 min	Pöörake poole aja möödudes.
14	Suurte koguste vee ja pasta keetmine, liha pruunistamine (guljašš, pajapraad), friikartulite valmistamine.		

Võimsusfunktsioon sobib suure vedelikukoguse soojendamiseks.

Teave akrüülamiidide koht

Tähtis Uusimate teaduslike andmete kohaselt on toidu pruunistamisel (eriti tärglist sisaldavate toiduainete puhul) tekkivad akrüülamiidid tervisele ohtlikud. Seetõttu soovime valmistada toitu võimalikult madalal temperatuuril ning toitu mitte liialt pruunistada.

PUHASTUS JA HOOLDUS

Puhastage seadet pärast igakordset kasutamist. Kasutage alati puhta põhjaga nõusid.



HOIATUS

Teravad esemed ja abrasiivsed puhastusvahendid võivad seadet kahjustada. Turvakaalutlustel **ei tohi** seadet puhastada aurupuhastite või kõrgsurvepuhastitega.








Kriimustused või tumedad plekid klaaskeraamikal ei mõjuta seadme tööd.

Mustuse eemaldamiseks:

- **Eemaldage kohe:** sulav plast, plastkile ja suhkrut sisaldava toidu jäägid. Vastasel korral võib mustus seadet kahjustada. Kasutage spetsiaalset klaasikaabitsat. Pange kaabits õige nurga all klaaspinnale ja liigutage tera pliidi pinnal.
 - **Eemaldage pärast seadme piisavat mahajahtumist:** katlakiviplekid, veeplekid, rasvajäägid, metalse läikega värvimuutusega plekid. Kasutage spetsiaalset klaaskeraamika või roostevaba terase puhastusvahendit.
- Puhastage seadet niiske lapi ja vähese koguse pesuainega.
- Lõpuks **hõõruge seade puhta lapiga kuivaks.**


MIDA TEHA, KUI...

Probleem	Võimalik põhjus ja lahendus
Seadet ei saa käivitada või kasutada.	<ul style="list-style-type: none"> Käivitage seade uuesti ja määrake 10 sekundi jooksul soojusaste. Puudutasite korraga 2 või enamat sensorvälja. Puudutage ainult üht sensorvälja. Lapselukk või klahvilukk või Stop+Go on sisse lülitatud. Vaadake kasutamist käsitlevat jaotist. Juhtpaneelil on vett või rasvapritsmeid. Pühkige juhtpaneel puhtaks.
Kostab signaal ja seade lülitub välja. Kui seade välja lülitatakse, kostab helisignaali.	Katsite kinni ühe või mitu sensorvälja. Vaadake, et sensorväljad oleksid vabad.
Seade lülitub välja.	Väli ① on kinni kaetud. Vaadake, et sensorväljad oleksid vabad.
Jääkuumuse indikaator ei lülitu sisse.	Keeduväli ei ole kuum, sest see töötas vaid lühikest aega. Kui keeduväli peab olema tuline, pöörduge müügijärgsesse teenindusse.
Automaatne kiirsoojenduse funktsioon ei tööta.	<ul style="list-style-type: none"> Keeduväljal on ikka veel jääkuumust. Laske keeduväljal piisavalt jahtuda. Valitud on kõige kõrgem soojusaste. Kõrgeimal soojusastmel on sama võimsus kui automaatse kiirsoojenduse funktsioonil.
Soojusaste lülitub ühelt soojusastmelt teisele.	Võimsushaldus on aktiivne. Vt jaotist „Võimsushaldus”.
Sensorväljad muutuvad kuumaks.	Keedunõu on liialt suur või asub sensorväljale liiga lähedal. Asetage suuremad anumad tagumistele keeduväljadele.
Kui puudutate paneeli sensorvälju, puudub signaal.	Signaalid on välja lülitatud. Lülitage signaalid sisse (vt Heli juhtimine).
süttib	Automaatne väljalülitus on sisse lülitatud. Lülitage seade välja ja käivitage uuesti.

Probleem	Võimalik põhjus ja lahendus
 süttib	<ul style="list-style-type: none"> Keeduväljal pole keedunõud. Pange keedunõu keeduväljale. Kasutate sobimatut keedunõud. Kasutage sobivaid keedunõusid. Keedunõu põhja läbimõõt on selle keeduvälja jaoks liiga väike. Kasutage sobivate mõõtmetega nõusid. Keedunõu ei kata risti. Katke rist täielikult.
 ja number süttivad.	Seadmel ilmes tõrge. Ühendage seade mõneks ajaks vooluvõrgust lahti. Lülitage maja elektrisüsteemi kaitse välja. Lülitage see uuesti sisse. Kui  süttib uuesti, pöörduge müügiärgsesse teenindusse.
 süttib	Seadmel ilmses tõrge, kuna keedunõu on tühjaks keenud. Keeduvälja liigse kuumuse vastane kaitsemehhanism töötab. Automaatne väljalülitus on sisse lülitatud. Lülitage seade välja. Eemaldage kuum keedunõu. Pärast 30 sekundi möödumist lülitage keeduvälja uuesti sisse.  peaks kustuma, jääkuumuse indikaator võib põlema jääda. Jahutage keedunõu piisavalt maha ja kontrollige seda, lähtudes alajaotisest "Induksioonkeeduväljale sobivad nõud".

Kui ülalkirjeldatud meetmete abil ei olnud võimalik probleemi kõrvaldada, pöörduge müüja või klienditeeninduse poole. Esitage andmeplaadi andmed, kolmekohaline numbritest ja tähtedest koosnev klaaskeraamika kood (selle leiate klaasplaadi nurgast) ja kuvatud veateade. Veenduge, et kasutasite seadet õigesti. Kui seadet on valesti kasutatud, ei tarvitse klienditeeninduse tehniku või edasimüüja töö isegi garantiiajal tasuta olla. Klienditeenindust ja garantiitingimusi puudutavad juhised leiate garantiibrošüürist.

JÄÄTMEKÄITLUS

Tootel või selle pakendil asuv sümbol  näitab, et seda toodet ei tohi kohelda majapidamisjäätmetena. Selle asemel tuleb toode anda taastöötlemiseks vastavasse elektri- ja elektroonikaseadmete kogumise punkti. Toote õige utiliseerimise kindlustamisega aitate ära hoida võimalikke negatiivseid tagajärgi keskkonnale ja inimestele, mida võiks vastasel juhul põhjustada selle toote ebaõige käitlemine. Lisainfo saamiseks selle toote taastöötlemise kohta võtke ühendust kohaliku omavalitsuse, oma majapidamisjäätmete käitlejaga või kauplusega, kust te toote ostsite.

Pakkematerjalid



Pakkematerjalid on keskkonnasõbralikud ja need saab suunata korduvkasutusse. Plastikust komponendid tunnete ära markeeringu järgi: >PE<, >PS< jne. Viige pakkematerjalid kohaliku jäätmejaama majapidamisjäätmetena.

AZ ÖN ELÉGEDETTSÉGE ÉRDEKÉBEN

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt az AEG készüléket. Reméljük, hogy készülékünk kifogástalan teljesítményével hosszú éveken át elégedett lesz. Pontosan ezért alkalmaztunk olyan innovatív technológiákat és jellemzőket, melyek a mindennapi teendőket nagymértékben megkönnyítik, és amelyeket más készülékeken nem talál meg. Kérjük, szánjon néhány percet az útmutató végigolvasására, hogy a maximumot hozhassa ki készülékéből.

KIEGÉSZÍTŐ TARTOZÉKOK ÉS SEGÉDANYAGOK

Az AEG webáruházban mindent megtalál, ami ahhoz szükséges, hogy AEG készülékeinek ragyogó külsejét és tökéletes működését fenntartsa. Ezzel együtt széles választékban kínáljuk a legszigorúbb szabványoknak és az Ön minőségi igényeinek megfelelően tervezett és kivitelezett egyéb kiegészítő tartozékokat - a különleges főzőedényektől az evőeszköz kosarakig, az edénytartóktól a fehérnemű-zsákokig...



Látogassa meg webáruházunkat az alábbi címen:
www.aeg.com/shop

TARTALOMJEGYZÉK

- 34 Biztonsági információk
- 35 Szerelési útmutató
- 37 Termékleírás
- 39 Használati útmutató
- 43 Hasznos javaslatok és tanácsok
- 44 Ápolás és tisztítás
- 45 Mit tegyek, ha...
- 47 Környezetvédelmi tudnivalók

A felhasználói kézikönyvben az alábbi szimbólumokat használjuk:



Fontos információk, amelyek személyes biztonságát szolgálják, illetve információk arra vonatkozóan, hogyan előzheti meg a készülék károsodását.



Általános információk és tanácsok



Környezetvédelmi információk

A változtatások jogát fenntartjuk



BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK



Saját biztonsága és a készülék helyes üzemeltetése érdekében az üzembe helyezés és a használat előtt figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet. A használati útmutatót tartsa mindig a készülék közelében, annak áthelyezése vagy eladása esetén is. A felhasználóknak teljesen tisztában kell lenniük a készülék működésével és biztonsági jellemzőivel.

Gyermekek és fogyatékkal élő személyek biztonsága



VIGYÁZAT

Ne bizza a készülék használatát csökkent fizikai, értelmi vagy mentális képességű, illetve megfelelő tapasztalatok és ismeretek híján lévő személyre, beleértve a gyermekeket. Ha ilyen személyek használják a készüléket, a biztonságukért felelős személynek kell őket felügyelnie, illetve a készülék használatára vonatkozóan útmutatást kell biztosítani számukra.

- Minden csomagolóanyagot tartson távol a gyermekektől. Fulladás vagy sérülés veszélye áll fel.
- Tartsa távol a készüléktől a gyermekeket a készülék működése közben és utána, amíg a készülék ki nem hűl.



VIGYÁZAT

A gyerekzár bekapcsolásával megelőzheti azt, hogy kisgyermekek vagy háziállatok véletlenül bekapcsolják a készüléket.

Biztonságos használat

- Az első használat előtt a távolítsa el minden csomagolóanyagot, matricát és fóliát a készülékről.
- Minden használat után kapcsolja ki a főzőzónákat.
- Égésveszély! Ne tegyen fém eszközöket, pl. evőeszközt vagy fedőt a főzőfelületre. Fel-forrósodhatnak.
- A beültetett szívritmus-szabályozóval rendelkezők felsőtestüket tartsák minimum 30 cm-re a bekapcsolt indukciós főzőzónáktól.



VIGYÁZAT

Tűzveszély! A forró olaj és zsír rendkívül gyorsan lángra lobbanhat.

A szakszerű használat módja

- Működés közben ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket.
- A készüléket háztartási célú használatra tervezték.
- Soha ne használja a készüléket tárolásra vagy munkafelületként.
- Ne tartsa nagyon gyúlékony folyadékokat és anyagokat vagy olvadékony (műanyagból vagy alumíniumból készült) tárgyakat a készüléken vagy a készülék közelében.
- Legyen óvatos, amikor a készülék hálózati vezetékét a közeli konnektorokba dugja. Ne hagyja, hogy az elektromos vezetékek hozzáérjenek a készülékhez vagy a forró edényekhez. Ne hagyja, hogy az elektromos vezetékek összekeveredjenek.

A készülék károsodásának megelőzése

- Ha tárgyak vagy edények esnek az üvegre, megsérülhet a felület.
- Az öntöttvasból vagy alumínium öntvényből készült, illetve sérült aljú edények megkarcolhatják az üvegfelületet. Ne mozgassa azokat az üvegfelületen.
- Ne hagyja, hogy az edényekből elforrjon a víz, mert ez károsíthatja az edényeket és az üvegfelületet is.
- Üres edénnyel vagy edény nélkül ne használja a főzőzónákat.
- Ne tegyen alufóliát a készülékre.
- A szabad levegőáramlás érdekében hagyjon legalább 5 mm szabad helyet a munkafelület és a készülék előlapja között.



VIGYÁZAT

Ha repedés van a felületen, húzza ki a készülék hálózati kábelének a csatlakozóját a csatlakozóaljzatból, nehogy áramütés érje.

SZERELÉSI ÚTMUTATÓ



Üzembe helyezés előtt, jegyezze le a a készülék sorozatszámát (Sr. Nr.) az adattábláról. **Az adattábla a készülék alsó burkolatrészén található.**

Modell HK654400XB	Prod.Nr. 949 595 191 00
Typ 58 GAD D4 AU	220-240 V 50-60 Hz Induction 7,4 kW
Made in Germany	Ser.Nr. 7,4 kW
AEG	CE

Biztonsági előírások



VIGYÁZAT

Feltétlenül olvassa el ezt a szakaszt!

- Győződjön meg arról, hogy a készülék nem sérült-e meg a szállítás közben. Ne csatlakoztasson sérült készüléket. Szükség esetén forduljon a szállítóhoz.
- A készülékeket kizárólag szakképzett személy helyezheti üzembe, csatlakoztathatja, illetve javíthatja. Csak eredeti cserealkatrészeket használjon.
- Csak azután használhatja a beépített készülékeket, hogy a készüléket beszerelte a szabványoknak megfelelő beépített szekrényekbe és munkafelületekbe.
- Ne változtassa meg a műszaki adatokat, és ne alakítsa át a készüléket. Személyi sérülés és a készülék károsodásának veszélye keletkezhet.
- Teljes mértékben tartsa be annak az országnak a törvényeit, rendeleteit, irányelveit és szabványait, amelyikben a készüléket használja (biztonsági szabályok, újrahasznosítási szabályok, elektromos biztonsági előírások stb.)!
- Tartsa meg a minimális távolságot a többi készülékhez és szekrényhez képest!
- Biztosítsa az áramütés elleni védelmet, például a közvetlenül a készülék alatt található fiókokat lássa el védőpadlózattal!
- Megfelelő tömítőanyaggal védje a munkalap vágófelületeit a nedvesség ellen!
- Ragassza a készüléket a munkapulthoz megfelelő ragasztóval úgy, hogy ne maradjon üres hely közöttük!

- Védje a készülék alját gőztől és a nedvességtől, mely mosogatógéptől vagy sütőtől származhat!
- Megfelelő tömítőanyaggal védje a munkalap vágófelületeit a nedvesség ellen.



VIGYÁZAT

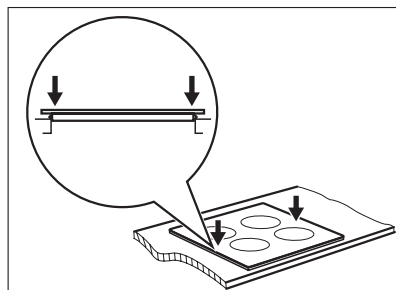
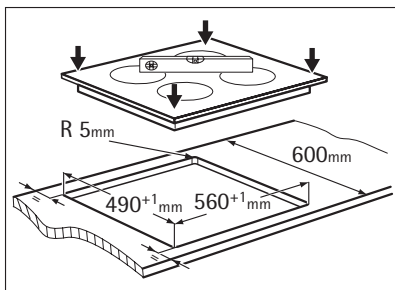
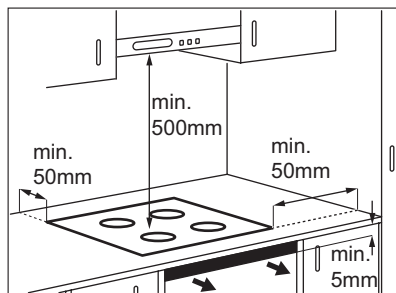
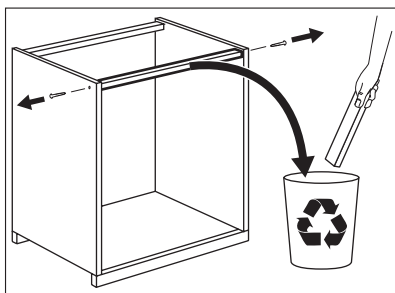
Elektromos áramütés veszélye! Gondosan tartsa be az elektromos csatlakoztatással kapcsolatos utasításokat.

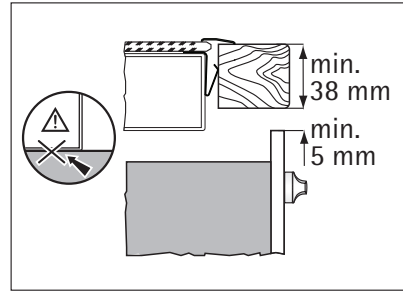
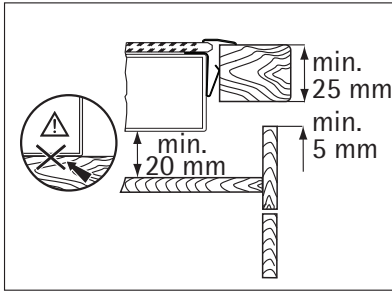
- A hálózati csatlakozóban áram van.
- Feszültségmentesítse a hálózati csatlakozót.
- Az áramütés elleni védelem érdekében, szakszerűen végezze el az üzembe helyezést.
- A hálózati vezeték dugója és a konnektor közötti gyenge vagy rossz érintkezés miatt a csatlakozás túlságosan felforrósodhat.
- A vezeték bekötését szakképzett villanszerelőnek kell elvégeznie.
- Használjon feszültségmentesítő bilincset a vezetékhez.
- Használjon H05BB-F típusú, Tmax. 90°C-ot (vagy ennél magasabb hőmérsékletet) elbíró megfelelő hálózati vezetéket az egyfázisú vagy kétfázisú csatlakozáshoz.
- A megsérült hálózati vezetéket cserélje ki speciális (H05BB-F típusú, Tmax. 90°C-ot elbíró) vezetékre. Forduljon a helyi szakszervizhez.

A készüléket olyan elektromos hálózathoz kell csatlakoztatni, amely lehetővé teszi, hogy a készüléket minden póluson le lehessen választani a hálózatról, és ahol a nyitott érintkezők távolsága minimum 3 mm.

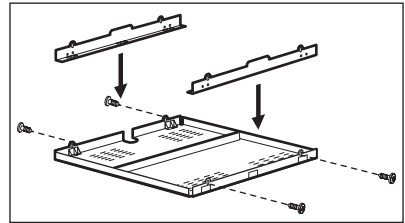
Megfelelő szakaszoló eszköz alkalmazása kötelező: hálózati túlterhelésvédő megszakítók, biztosítékok (a tokból eltávolított csavaros típusú biztosíték), földzárlatkioldók és védőrelek.

Összeszerelés



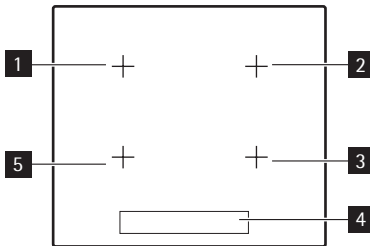


i Ha védőburkolatot használ (kiegészítő tartozék), az 5 mm-es elülső szellőzőnyílás és a védőpadló közvetlenül a készülék alatt nem szükségesek. A védődoboz nem használható, ha a készüléket egy sütő fölött helyezi el.



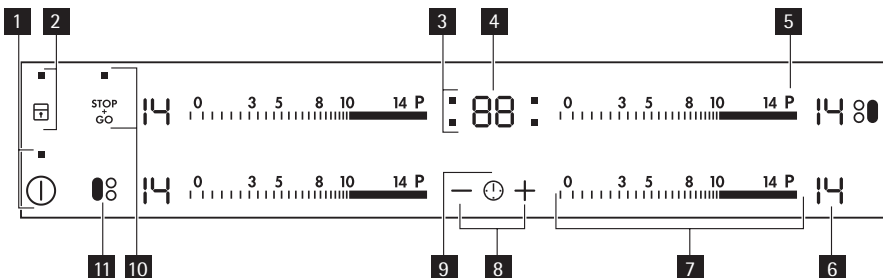
TERMÉKLEÍRÁS

Általános áttekintés



- 1** 1800 wattos indukciós főzőzóna 2600 wattos Rásegítés funkcióval
- 2** 1800 wattos indukciós főzőzóna 2600 wattos Rásegítés funkcióval
- 3** 1800 wattos indukciós főzőzóna 2600 wattos Rásegítés funkcióval
- 4** Kezelőpanel
- 5** 1800 wattos indukciós főzőzóna 2600 wattos Rásegítés funkcióval

Kezelőpanel elrendezés



A készülék működtetéséhez használja az érzékelőmezőt A kijelzések, visszajelzők és hangok jelzik, melyik funkció működik éppen.

	érezékelőmező	funkció
1		Bekapcsolja és kikapcsolja a készüléket.
2		Lezárja a kezelőpanel/megszünteti a lezárását.
3	az időzítő egység főzőzóna visszajelzői	Azt mutatja, hogy melyik főzőzónára végzi az idő beállítását.
4	időzítő kijelzés	Percben mutatja az időt.
5	P	A Rásegítés funkció bekapcsolása.
6	a hőfokbeállítás kijelzés	Kijelzi a hőbeállítást.
7	kezelőszáv	A hőfok beállítása.
8	+ / -	Növeli vagy csökkenti az időt.
9		Kiválasztja a főzőzónát.
10	STOP + GO	Be-vagy kikapcsolja a STOP+GO funkciót.
11		Bekapcsolja és kikapcsolja a Bridge (híd) funkciót.

Hőbeállítás kijelzések

Kijelzés	Leírás
	A főzőzóna ki van kapcsolva.
	A főzőzóna működik.
	A ^{STOP} / _{GO} funkció működik.
	Az Automatikus felmelegítési funkció működik.
	A Rásegítés funkció működik.
	Meghibásodás lépett fel.
	OptiHeat Control (maradékhő kijelzése 3 lépésben): főzés folytatása / melegen tartás / maradékhő.
	Aktív a Zár/Gyerekzár funkció.
	Nem megfelelő vagy túl kicsi az edény, vagy pedig nincs edény a főzőzónán.
	Aktív az Automatikus kikapcsolás funkció.

OptiHeat Control (maradékhő kijelzése 3 lépésben)




VIGYÁZAT

Maradékhő miatti égési sérülések veszélye!

OptiHeat Control a maradékhő szintjét mutatja. Az indukciós főzőzónának közvetlenül az edény alján biztosítják az ételkészítéshez szükséges hőt. Az üvegerámiát az edények maradékhője melegíti.



HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Bekapcsolás és kikapcsolás





Érintse meg a  gombot 1 másodpercig a készülék indításához vagy leállításához.

Automatikus kikapcsolás

A funkció automatikusan leállítja a főzőlapot, ha:

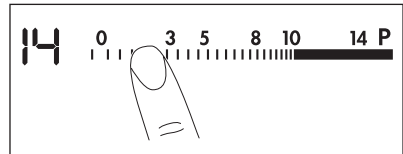
- Valamennyi főzőzóna ki van kapcsolva.
- Nem állította be a hőfokot, miután bekapcsolta a készüléket.
- Több mint 10 másodpercig valamivel (pl. edény, konyharuha stb.) letakarta a kezelőpanelt, vagy ráöntött valamit. Néhányszor hangjelzés hallható, és a készülék leáll. Távolítsa el a tárgyat, vagy tisztítsa meg a kezelőpanelt.
- A készülék túlságosan felmelegedett (pl. ha egy lábasból elforrta a folyadék). Mielőtt ismét használhatná a főzőlapot, a főzőzónának le kell hűlnie.
- Nem megfelelő főzőedényt használ. A  szimbólum világít, és 2 perc múlva a főzőzóna automatikusan leáll.
- Nem állított le egy főzőzónát, illetve nem módosította a hőfokbeállítást. Bizonyos idő után a  szimbólum világítani kezd, és a készülék kikapcsol. Lásd a táblázatot.

Az Automatikus kikapcsolás időtartamai

Hőfokbeállítás				
A főzőzóna ennyi idő múlva kikapcsol:	6 óra	5 óra	4 óra	1,5 óra

A hőfokbeállítás



Érintse meg a kezelősávot a szükséges hőfok beállításához. Szükség esetén módosítsa balra vagy jobbra. Ne engedje el, mielőtt a megfelelő hőbeállítást el nem érte. A kijelzőn a hőfokbeállítás látható.



Híd funkció

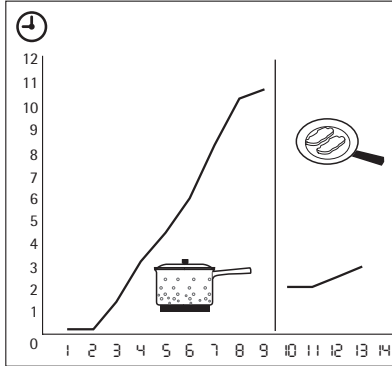
A híd funkció a két főzőzónát kapcsolja össze, így azok egy főzőzónaként működnek.

Először állítsa be az egyik főzőzóna hőfokát.

A híd funkció bal/jobbról történő aktiválásához érintse meg a  /  gombot. A hőfok módosításához érintse meg a bal/jobbról érzékelők egyikét.

A híd funkció kikapcsolásához érintse meg a  /  gombot. A főzőzónák ezután függetlenül működnek.

Automatikus felmelegítés



A szükséges hőfokot hamarabb éri el, ha aktiválja az automatikus felmelegítés funkciót. A funkció egy időre maximális hőfokra kapcsol (lásd az ábrát), majd a szükséges értékre csökkenti a hőmérsékletet.

Az automatikus felmelegítési funkció indítása egy főzőzónán:

1. Érintse meg ezt: **P** (**P** jelenik meg a kijelzőn).
2. Azonnal érintse meg a szükséges hőfokértéket. 3 másodperc múlva a **R** szimbólum megjelenik a kijelzőn.

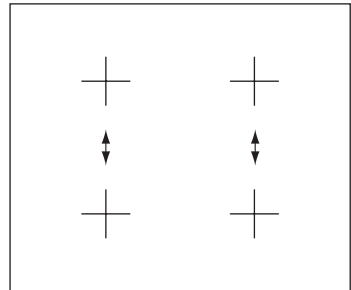
A funkció leállításához módosítsa a hőfokbeállítást.

Rásegítés funkció

A rásegítés funkció nagyobb teljesítményt tesz elérhetővé az indukciós főzőzónák számára. A Rásegítés funkció legfeljebb 10 percre aktiválható. Ezt követően az indukciós főzőzóna automatikusan visszakapcsol a legmagasabb hőfokbeállításra. A bekapcsoláshoz érintse meg a **P** kezelógombot, ekkor a **P** jelzőfény világít. A kikapcsoláshoz érintsen meg egy hőbeállítást **1** - **14**.

Teljesítménykezelés

A teljesítménykezelés elosztja a teljesítményt a párt alkotó két főzőzóna között (lásd az ábrát). A Rásegítés funkció a párt alkotó két főzőzóna egyikének teljesítményét a maximális szintre állítja. Ezzel együtt a másik főzőzóna teljesítményét alacsonyabb szintre állítja. A csökkentett teljesítményű zóna kijelzőjén a két szint váltakozik.










Időzítő


Visszaszámlálós időzítő

Használja a visszaszámlálós időzítőt, ha be kívánja állítani, hogy a főzőzóna milyen hosszú ideig üzemeljen az adott főzés alatt.

A főzőzőna kiválasztása után állítsa be a Visszaszámlálásos időzítőt.

A hőfokbeállítást egyaránt elvégezheti az időzítő beállítása előtt vagy után.






- **A főzőzőna beállításához:** érintse meg a  kezelőgombot ismételten, amíg a szükséges főzőzőna jelzése világítani nem kezd.
- **A visszaszámlálásos időzítő bekapcsolása:** érintse meg az időzítő $+$ kezelőgombját az idő beállításához ( -  perc). Amikor a főzőzőna jelzése lassabban villog, az idő visszaszámlálása megkezdődött.
- **A hátralévő idő ellenőrzése:** válassza ki a főzőzőnát a  gombbal. A főzőzőna jelzése gyorsabban villog. A kijelzőn a hátralévő idő látható.
- **A visszaszámlálásos időzítő módosítása:** válassza ki a főzőzőnát a  gombbal. Érintse meg a $+$ vagy $-$ mezőt.
- **Az időzítő kikapcsolása:** válassza ki a főzőzőnát a  kezelőgombbal. Érintse meg a $-$ kezelőgombot. A hátralévő idő visszaszámlálása  eléréséig folytatódik. A főzőzőna jelzése kialszik. A kikapcsoláshoz megérintheti egyszerre a $+$ és a $-$ gombot.

Amikor a visszaszámlálás véget ér, hangjelzés hallható, és a  szimbólum villog. A főzőzőna kikapcsol.



- **A hang kikapcsolása:** érintse meg ezt: 

CountUp Timer (Az lőreszámlálásos időzítő)

Használja a CountUp Timer funkciót annak ellenőrzésére, hogy mennyi ideig működik a főzőzőna.



- **A főzőzőna beállítása (ha 1-nél több főzőzőna üzemel):** érintse meg a  kezelőgombot ismételten, amíg a szükséges főzőzőna jelzése világítani nem kezd.
- **A CountUp Timer funkció aktiválása:** érintse meg az időzítőn a $-$ gombot, az  világítani kezd. Amikor a főzőzőna jelzése lassabban villog, az idő számlálása megkezdődött. A kijelző az  és a (percekben) számolt idő között vált.
- **Annak ellenőrzésére, hogy mennyi ideig működik a főzőzőna:** válassza ki a főzőzőnát a  kezelőgombbal. A főzőzőna jelzése gyorsabban villog. A kijelzőn a főzőzőna működési ideje jelenik meg.
- **A CountUp Timer funkció kikapcsolása:** állítsa be a főzőzőnát az  gombbal, és érintse meg a $+$ vagy a $-$ gombot az időzítő kikapcsolásához. A főzőzőna jelzése kialszik.

Percszámláló


Amikor a főzőzőnák nem üzemelnek, az időzítőt **percszámlálóként** használhatja. Érintse meg a  kezelőgombot. Érintse meg az időzítő $+$ vagy $-$ gombját az idő beállításához. Amikor a visszaszámlálás véget ér, hangjelzés hallható, és a  szimbólum villog.




- **A hang kikapcsolása:** érintse meg ezt: 

STOP+GO


A  funkció az összes üzemelő főzőzőnát a legalacsony hőfokú beállításra () állítja.

Amikor a  funkció aktív, nem módosíthatja a hőbeállítást.



A  funkcióval nem állítja le az időzítési funkciókat.

- **E funkció bekapcsolásához** érintse meg a  gombot. A kijelzőn megjelenik a  jel.
- Ennek a funkciónak a **kikapcsolásához** érintse meg a  gombot. Megjelenik a korábban beállított hőfokérték.


Zár

A  gomb kivételével zárolhatja a kezelőpanelt. Ezzel megelőzi a hőfokbeállítás véletlen módosítását.

Elsőként állítsa be a hőfokot.

Ennek a funkciónak az aktiválásához érintse meg a  gombot. A  jel 4 másodpercig világít.

Ezzel nem kapcsolja ki az időzítési funkciókat.





Ennek a funkciónak a kikapcsolásához érintse meg a  gombot. Megjelenik a korábban beállított hőfokérték.

A készülék kikapcsolásakor ezt a funkciót is kikapcsolja.





A gyerekszár

Ez a funkció megakadályozza a készülék véletlen üzemeltetését.





A gyermekbiztonsági eszköz bekapcsolása/kikapcsolása

- Kapcsolja be a készüléket a  gombbal. **Ne módosítsa a hőfokbeállítást.**
- Érintse meg a  gombot 4 másodpercig. A kijelzőn megjelenik a  jel.
- Kapcsolja be a készüléket a  gombbal.

A gyermekbiztonsági eszköz kikapcsolása

- Kapcsolja be a készüléket a  gombbal. **Ne módosítsa a hőfokbeállítást.** Érintse meg a  gombot 4 másodpercig. A kijelzőn megjelenik a  jel.
- Kapcsolja be a készüléket a  gombbal.






A gyermekbiztonsági eszköz kikapcsolása egyetlen főzési műveletre

- Kapcsolja be a készüléket a  gombbal. A kijelzőn megjelenik a  jel.
- Érintse meg a  gombot 4 másodpercig. **Végezze el a hőbeállítást 10 másodpercen belül!** Működtetheti a főzőlapot.
- Amikor a főzőlapot a  kapcsolóval állítja le, ismételten üzembe lép a gyermekbiztonsági eszköz.


OffSound Control (hangjelezések ki- és bekapcsolása)

Hangjelezések kikapcsolása

Kapcsolja ki a készüléket.






Érintse meg a  gombot 3 másodpercig. A kijelző világítani kezd, majd kialszik. Érintse meg a  gombot 3 másodpercig. A  bekapcsol, és a hang aktív. Érintse meg a  gombot, ekkor a  jel világít, és a hang kikapcsol.

Amikor e funkció aktív, hangjelzést hall, amikor:

- megérinti a  gombot;
- lejár a Percszámláló funkció beállított ideje;
- lejár a visszaszámlálás beállított ideje;
- valamit rátesz a kezelőpanelre.

Hangjelezések bekapcsolása

Kapcsolja ki a készüléket.

Érintse meg a  gombot 3 másodpercig. A kijelző világítani kezd, majd kialszik. Érintse meg a  gombot 3 másodpercig. A  bekapcsol, mivel a hang inaktív. Érintse meg a  gombot, ekkor a  világít. A hang bekapcsol.

HASZNOS JAVASLATOK ÉS TANÁCSOK



Az indukciós főzőzónákat megfelelő edényekkel használja.



Tegye a főzőedényt a keresztre, amely azon a főzőfelületen van, amelyen főz. Fedje le teljesen a keresztet. A főzőedény aljának mágneses része legalább 125 mm legyen. Az indukciós főzőzónák automatikusan alkalmazkodnak az edény aljának dimenziójához. A két főzőzónán egyszerre főzhet nagy főzőedényben.

Edények indukciós főzőzónákhoz



Az indukciós főzőzónáknál az erős elektromágneses mező az edényben nagyon gyorsan termel hőt.

Az edény anyaga

- **Megfelelő:** öntöttvas, acél, zománcozott acél, rozsdamentes acél, többrétegű edényalj (a gyártó által megfelelőnek jelölve).
- **Nem megfelelő:** alumínium, réz, sárgaréz, üveg, kerámia, porcelán

Az edény akkor megfelelő indukciós főzőlaphoz, ha...

- ... egy kis víz nagyon gyorsan felforr a legmagasabb hőbeállításra állított zónán.
- ... a mágnes hozzátapad az edény aljához.



Az edény alja legyen minél vastagabb és laposabb.

Működés közben hallható hangok

Ha a következőt hallja

- recsegés: az edény különböző anyagokból készült (szendvicskonstrukció).
- fűtyülés: egy vagy több főzőzónát használ magas teljesítményszinten, és az edény különböző anyagokból készült (szendvicskonstrukció).
- zümmögés: magas teljesítményszintet használ.
- kattogás: elektromos kapcsolás megy végbe.
- sziszegés, zümmögés: a ventilátor üzemel.

Ezek a zajok normális jelenségnek számítanak, és nem jelentik azt, hogy a készülék meghibásodott.

Energiatakarékosság



- Lehetőség szerint mindig tegyen fedőt az edényekre.
- Az edényt már elindítás előtt tegye rá a főzőzónára.

Öko Timer (Eco időzítő)



Az energiatakarékosság érdekében a főzőzóna fűtőszála korábban kikapcsolja saját magát a visszaszámlálásos időzítő jelzésénél. A működési időbeli különbség a hőfok beállításától és a főzési időtől függ.

Példák különböző főzési alkalmazásokra

A táblázatban szereplő adatok csak útmutatásul szolgálnak.

Hőfok-beállítás	Használat:	Időtartam	Tanácsok
 1	Főtt ételek melegen tartása	szükség szerint	Tegyen fedőt a főzőedényre.
1-3	Hollandi mártás, olvasztás: vaj, csokoládé, zselatin	5-25 perc	Időnként keverje meg.
1-3	Keményítés: könnyű omlett, sült tojás	10-40 perc	Fedővel lefedve készítse.
3-5	Rizs és tejalapú ételek párolása, kész-ételek felmelegítése	25-50 perc	A folyadék mennyisége legalább kétszerese legyen a rizsének, a főzés közben keverje meg a tejet.
5-7	Zöldségek, hal gőzölése, hús párolása	20-45 perc	Adjon hozzá néhány teáskanál folyadékot.
7-9	Burgonya gőzölése	20-60 perc	750 g burgonyához max. ¼ l vizet használjon.
7-9	Nagyobb mennyiségű étel, raguk és levesek készítése	60-150 perc	Legfeljebb 3 l folyadék plusz a hozzávalók.
9-12	Kímélő sütés: bécsi szelet, borjúhús, cordon bleu, borda, húspogácsa, kolbász, máj, rántás, tojás, palacsinta, fánk	szükség szerint	Félidőben fordítsa meg.
12-13	Erős sütés, burgonyatallér, bélszín, marhaszeletek	5-15 perc	Félidőben fordítsa meg.
14	Nagy mennyiségű víz forralása, tészta kifőzése, hús pirítása (gulyás, serpenyős sülték), burgonya bő olajban való sütése.		

A Rásegítés funkció nagymennyiségű víz felmelegítésére szolgál.

Tudnivaló az akril-amidokról

Fontos A legújabb tudományos kutatások szerint az ételek pirításakor (különösen a magas keményítőtartalmú élelmiszerek esetén) keletkező akril-amidok veszélyeztethetik az egészséget. Ezért azt javasoljuk, hogy alacsony hőmérsékleten főzze az ételt, és csupán csekély mértékben pirítsa meg.

ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS

Minden használat után tisztítsa meg a készüléket.

Mindig olyan sütőlapot használjon melyeknek tiszta az alja.



VIGYÁZAT

A hegyes eszközök és a súroló hatású tisztítószeresek kárt okozhatnak a készülékben. Biztonsági okokból **ne** tisztítsa a készüléket gőzborotvával vagy nagynyomású tisztítóberendezéssel.










Az üvegkerámián megjelenő karcolások vagy sötét foltok nem befolyásolják a készülék működését.

A szennyeződés eltávolítása:

- **Azonnal távolítsa el:** a megolvadt műanyagot vagy folpackot, illetve a cukros ételmaradványt. Ha ezt nem teszi meg, a szennyeződés károsíthatja a készüléket. Használjon üvegfelületekhez tervezett speciális kaparóeszközt. Állítsa éles szögben az üvegkerámia felületre a kaparót, majd csúsztassa végig a pengét a felületen.
- **Akkor távolítsa el, ha a készülék már megfelelően lehűlt:** vízkő foltokat, vízmaradványokat, zsírfoltokat, fémes elszíneződéseket. Használjon üvegkerámiához vagy rozsdamentes acélhoz való tisztítószeret.
- Tisztítsa meg a készüléket enyhén mosószeres nedves ruhával.
- Végül **törölje szárazra a készüléket tiszta ruhával.**

MIT TEGYEK, HA...


Jelenség	Lehetséges ok és megoldás
Nem tudja elindítani vagy üzemeltetni a készüléket.	<ul style="list-style-type: none"> Indítsa el újra a készüléket, és 10 másodpercen belül állítsa be a hőfokot. 2 vagy több érzékelőmezőt érintett meg egyszerre. Egyszerre csak egy érzékelőmezőt érintsen meg. A gyerekszár, a gombzár vagy a Stop+Go működik. Lásd a Használati útmutató című fejezetet. Víz- vagy zsírfoltok vannak a kezelősávon. Tisztítsa meg a kezelősávot.
Hangjelzés hallatszik és a készülék leáll. Hang hallatszik a készülék kikapcsolt állapotában.	Letakart egy vagy több érzékelőmezőt. Vegyen le minden tárgyat az érzékelőmezőkről.
A készülék kikapcsol.	Valamit rátett a  gombra. Vegyen le minden tárgyat az érzékelőmezőkről.
A maradék hő jelzőfénye nem kapcsol be.	A főzőzóna még nem forrósodott fel, mert csak rövid ideig működött. Ha a főzőzónának forrónak kellene lennie, forduljon az ügyfélszolgálatához.

Jelenség	Lehetséges ok és megoldás
Az automatikus felmelegítés funkció nem indul el.	<ul style="list-style-type: none"> Még mindig van maradék hő a főzőlapon. Hagyja, hogy a főzőzóna megfelelően lehűljön. A legmagasabb hőfok van beállítva. A legmagasabb hőfokozatnak ugyanakkora a teljesítménye, mint az automatikus felfűtésnek.
A hőfok két szint között változik.	A Teljesítménykezelés funkció aktív. Lásd a Teljesítménykezelés c. részt.
Az érzékelőmező felmelegszik.	Az edény túl nagy vagy túl közel tette a kezelőpanelhez. Ha szükséges, tegye a nagy edényeket a hátsó főzőlapokra.
Nincs jelzés, amikor megérinti a kezelőpanel érzékelőmezőit.	A jelzések ki vannak kapcsolva. Kapcsolja be a jelzéseket (lásd a Hangbeállítás c. részt).
A  szimbólum világít	Működik az Automatikus kikapcsolás. Kapcsolja ki a készüléket, majd kapcsolja be újra.
A  szimbólum világít	<ul style="list-style-type: none"> Nincs edény a főzőzónára helyezve. Tegyen edényt a főzőlapra. Nem megfelelő az edény. Használjon megfelelő típusú főzőedényt. Az edény aljának átmérője túl kicsi a főzőzónához képest. Megfelelő méretű főzőedényt használjon. Az edény nem fedi le a keresztet. Fedje le teljesen a keresztet.
Az  és egy szám világít.	Üzemzavar lépett fel. Húzza ki egy időre a készülék hálózati kábelének csatlakozódugóját a csatlakozóaljzatból. Kapcsolja le a biztosítékot az otthoni elektromos rendszerben. Ezután csatlakoztassa újra a készüléket. Ha a  újra világít, hívja az ügyfélszolgálatot.
A  szimbólum világít	A készülék meghibásodott, mert a folyadék elforrt az edényből. A főzőzóna túlmelegedését megakadályozó védelem bekapcsolt. Működik az Automatikus kikapcsolás. Kapcsolja ki a készüléket. Vegye le a forró edényt. Ezután, kb. 30 másodperc múlva kapcsolja be újra a főzőzónát. A  szimbólum nem világít, de a maradék hő jelző bekapcsolhat. Hűtse le megfelelően az edényt, és ellenőrizze az "Edények az indukciós főzőzónához" c. résznek megfelelően.

Ha a fenti megoldásokat már megpróbálta, de nem tudta megoldani a problémát, keresse fel a vásárlás helyét vagy a vevőszolgálatot. Adja meg nekik az adattáblán olvasható adatokat, az üvegkerámia háromjegyű kódját (az üvegfelület sarkában látható), valamint a megjelenő hibaüzenetet.

Győződjön meg arról, hogy a készüléket szakszerűen működteti-e. Ha nem megfelelően üzemeltette a készüléket, az ügyfélszolgálat szerelője vagy az eladó kiszállása nem lesz ingyenes, még a garanciális időszakban sem. Az ügyfélszolgálattal és a garanciális feltételekkel kapcsolatos tájékoztatást a garanciakönyvben találja meg.

KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK

A terméken vagy a csomagoláson található  szimbólum azt jelzi, hogy a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. Ehelyett a terméket el kell szállítani az elektromos és elektronikai készülékek újrahasznosítására szakosodott megfelelő begyűjtő helyre. Azzal, hogy gondoskodik ezen termék helyes hulladékba helyezéséről, segít megelőzni azokat, a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt potenciális kedvezőtlen következményeket, amelyeket ellenkező esetben a termék nem megfelelő hulladékkezelése okozhatna. Ha részletesebb tájékoztatásra van szüksége a termék újrahasznosítására vonatkozóan, kérjük, lépjen kapcsolatba a helyi önkormányzattal, a háztartási hulladékok kezelését végző szolgálattal vagy azzal a bolttal, ahol a terméket vásárolta.

Csomagolóanyag



A csomagolóanyagok környezetbarátak és újrahasznosíthatóak. A műanyag komponensek azonosítását a jelölés biztosítja: >>PE<<, >PS<, stb. A csomagolóanyagokat háztartási hulladékként a területi hulladékkezelő létesítménybe juttassa el.

VISLABĀKAJIEM REZULTĀTIEM

Pateicamies, ka izvēlējāties AEG produktu. Esam to radījuši, lai ilgstoši nodrošinātu nevainojamu veiktspēju, izmantojot novatoriskas tehnoloģijas, kas palīdz vienkāršot dzīvi, – iespējas, ko neatradīsiet parastās ierīcēs. Lūdzu, veltiet dažas minūtes lasīšanai, lai sasniegtu vislabākos rezultātus.

PIEDERUMI UN SAIMNIECĪBAS PRECES

AEG interneta veikalā atradīsiet visu, kas nepieciešams, lai visas jūsu AEG ierīces izskatītos nevainojami un darbotos ar pilnu atdevi. Tāpat tur atradīsiet plašu piederumu klāstu, kas izstrādāts un veidots pēc augstākajiem kvalitātes standartiem, – sākot no traukiem ēdiena gatavošanai līdz galda piederumu groziem, no pudeļu turētājiem līdz maisīņiem delikātās veļas mazgāšanai...



Apmeklējiet interneta veikalu vietnē
www.aeg.com/shop

SATURS

- 50 Drošības informācija
- 51 Uzstādīšanas norādes
- 53 Izstrādājuma apraksts
- 55 Lietošanas norādes
- 59 Noderīgi ieteikumi un padomi
- 61 Kopšana un tīrīšana
- 62 Ko darīt, ja ...
- 63 Apsvērumi par vides aizsardzību

Šajā rokasgrāmatā izmantoti šādi simboli:



Svarīga informācija attiecībā uz personisko drošību un informācija kā izvairīties no iekārtas bojājumiem.



Vispārīgā informācija un piemēri



Vides informācija

Izmaiņu tiesības rezervētas



DROŠĪBAS INFORMĀCIJA



Pirms uzstādīšanas un lietošanas, kā arī, lai nodrošinātu drošību un ierīces pareizu lietošanu, rūpīgi izlasiet šo rokasgrāmatu. Pamācībai vienmēr jāatrodas kopā ar ierīci, arī tad, ja tā tiek pārvietota vai pārdota. Ierīces lietotājiem pilnībā jāiepazīstas ar tās darbības un drošības funkcijām.

Bērnu un nespējīgu cilvēku drošība



BRĪDINĀJUMS

Neļaujiet ierīci izmantot cilvēkiem, tostarp bērniem, ar ierobežotām fiziskām un garīgām spējām vai ar ierīces lietošanas pieredzes un zināšanu trūkumu. Tiem, kas ir atbildīgi par šādām personām, jānodrošina nepieciešamā uzraudzība vai jāsniedz norādījumi par ierīces darbību.

- Glabājiet iesaiņojuma materiālus bērniem nepieejamās vietās. Pastāv nosmakšanas vai savainošanās risks.
- Turiet bērnus prom no ierīces tās lietošanas laikā un pēc tam, līdz ierīce atdziest.



BRĪDINĀJUMS

Aktivizējiet bērnu aizsardzības ierīci, lai nepieļautu, ka mazi bērni un mājdzīvnieki nejausi ieslēdz ierīci.

Drošība lietošanas laikā

- Pirms ierīces pirmās lietošanas reizes noņemiet visus iesaiņojuma materiālus un uzlīmes.
- Pēc katras izmantošanas reizes, iestatiet gatavošanas zonas stāvoklī Izslēgt.
- Var apdedzināties! Nenovietojiet metāla priekšmetus, piemēram, galda piederumus vai katlu vākus, uz virsmas, uz kuras gatavojat. Tie var sakarst.
- Ierīces lietotājiem, kuriem ir elektrokardiostimulatori, ir jāatrodas vismaz 30 cm attālumā no aktivizētajām gatavošanas zonām.



BRĪDINĀJUMS

Pastāv aizdegšanās risks! Pārkaršēti tauki un eļļa var ātri uzliesmot.

Pareiza darbība

- Ieslēdzot ierīci, neatstājiet to bez uzraudzības.
- Šī ierīce ir paredzēta izmantošanai vienīgi mājāsaimniecībā!
- Nelietojiet ierīci kā darbvirsmu vai uzglabāšanai paredzētu virsmu.
- Nenovietojiet uz ierīces vai tās tuvumā viegli uzliesmojošus materiālus un priekšmetus, kas izgatavoti no plastmasas vai alumīnija.
- Pieslēdzot ierīci tuvumā esošām kontaktligzdām, rīkojieties uzmanīgi. Neļaujiet elektrības vadiem saskarties ar ierīci vai sakarsušajiem virtuves traukiem. Nepieļaujiet elektrības vadu samezģošanu.

Izvairīšanās no iekārtas bojājumiem.

- Uz stikla virsmas krītoši priekšmeti vai ēdiena gatavošanas trauki var sabojāt virsmu.
- Ēdiena gatavošanas trauki, kas izgatavoti no čuguna vai alumīnija lējuma, vai kuru apakša ir bojāta, var saskrāpēt stiklu. Nepārvietojiet tos pa virsmu.
- Nepieļaujiet ēdiena gatavošanas traukos esošā šķidrums pārvārišanos, jo tādējādi var tikt sabojāti gan trauki, gan stikla virsma.
- Neieslēdziet sildriņķus bez trauka vai, ja uz tiem ir novietots tukšs ēdiena gatavošanas trauks.
- Nenovietojiet alumīnija foliju uz ierīces.
- Pārliedzieties, ka starp darbvirsmu un ierīces priekšdaļu vienmēr pieejams 5 mm liels attālums.



BRĪDINĀJUMS

Ja virsma saplaisā, atvienojiet ierīci no elektrotīkla, lai nepieļautu elektrošoku.

UZSTĀDĪŠANAS NORĀDES



Pirms uzstādīšanas atzīmējiet sērijas numuru (Sēr. Nr.) no datu plāksnītes. Iekārtas plāksnīte atrodas tās korpusa apakšdaļā.

Modell HK654400XB	Prod.Nr. 949 595 191 00
Typ 58 GAD D4 AU	220-240 V 50-60 Hz Induction 7,4 kW
Made in Germany	Ser.Nr. 7,4 kW
AEG	CE

Drošības norādījumi



BRĪDINĀJUMS

Izlasiet!

- Pārbaudiet, vai ierīces transportēšanas laikā tai nav radušies bojājumi. Nepievienojiet bojātu ierīci. Ja nepieciešams, sazinieties ar ierīces piegādātāju.
- Šo ierīci drīkst uzstādīt, pieslēgt un remontēt tikai pilnvaroti tehniskās apkopes darbinieki. Lietojiet tikai oriģinālas rezerves daļas.
- Lietojiet iebūvējamās ierīces tikai pēc tam, kad tās ir pareizi iebūvētas virtuves mēbelēs un darba virsmās atbilstoši spēkā esošiem standartiem.
- Nepārveidojiet šo ierīci un nemainiet šīs ierīces specifikācijas. Pastāv savainojumu un ierīces bojājumu risks.
- Ievērojiet tās valsts spēkā esošos likumus, nosacījumus, direktīvas un standartus, kurā tiek uzstādīta ierīce (drošības noteikumus, otrreizējās pārstrādes noteikumus, elektriskās drošības prasības un citus noteikumus)!
- Nodrošiniet piemērotu attālumu starp šo ierīci un blakus uzstādītām ierīcēm!
- Nodrošiniet aizsardzību pret elektrošoku, piemēram, uzstādot tieši zem ierīces atvilktnes ar aizsargpamatni!
- Nodrošiniet darba virsmas izgriezumam ar piemērotu blīvējumu, tādējādi nepieļaujot mitruma ietekmi uz ierīci!

- Noblīvējiet ierīci un darba virsmu, lai starp tām nepaliktu atveres, izmantojot piemērotu blīvējuma materiālu!
- Aizsargājiet ierīces apakšējo daļu no tvaikiem un mitruma, ko var radīt, piemēram, trauku mazgājamā mašīna vai cepeškrāsns!
- Neuzstādiet ierīci blakus durvīm vai zem logiem! Pretējā gadījumā, atverot durvis vai logus, tie var noraust karstus ēdiena gatavošanas traukus no ierīces.



BRĪDINĀJUMS

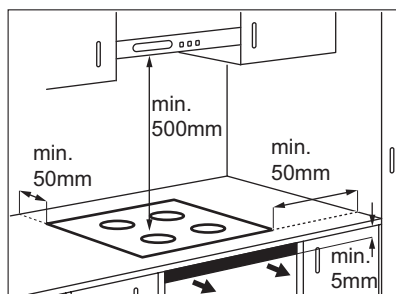
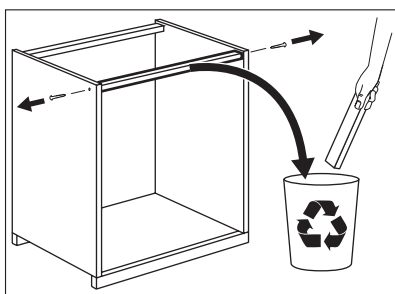
Elektrisko traumu risks. Rūpīgi izpildiet norādījumus, pieslēdzot ierīci elektrības padevei.

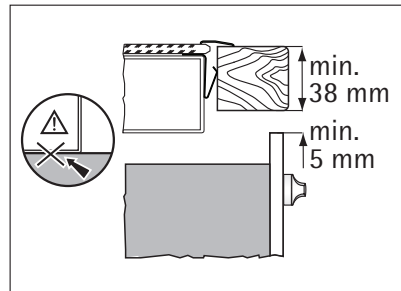
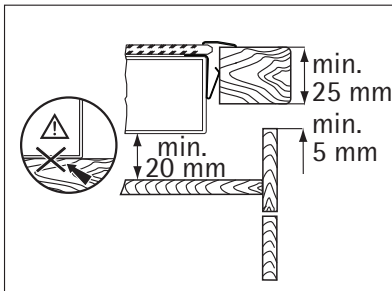
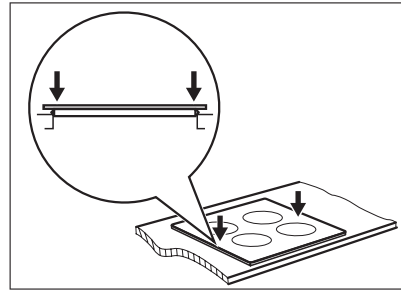
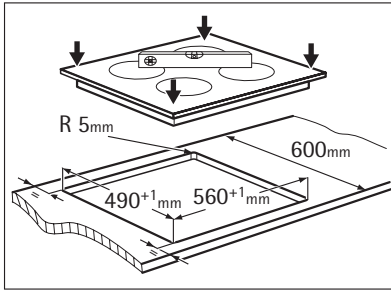
- Tīkla pieslēguma spaiļi ir zem sprieguma.
- Atslēdziet tīkla pieslēguma spaiļi no sprieguma.
- Uzstādiet ierīci pareizi, lai nodrošinātu aizsardzību pret elektrošoku.
- Valīgi un nepareizi spraudkontakta savienojumi var pārkarstēt spaiļi.
- Uzticiet savienojumu veikšanu kvalificētam speciālistam.
- Izmantojiet kabeļa atspriegotājskavu.
- Ja tiek lietots vienas vai divu fāžu savienojums, izmantojiet atbilstošu strāvas kabeļa tipu H05BB-F ar maks. temperatūru 90 °C (vai augstāku).
- Nomainiet bojātu strāvas kabeli pret strāvas kabeli, kura tips ir H05BB-F T ar maks. temperatūru 90 °C (vai augstāku). Sazinieties ar vietējo klientu atbalsta centru.

Ierīcei jābūt elektriskajai ietaisei, kas ļauj atvienot ierīci no visiem elektrotīkla poliem tā, lai atstarpe starp kontaktiem būtu vismaz 3 mm.

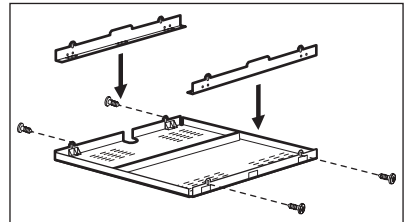
Izolācijai nepieciešams lietot pareizas ietaises: automātslēdžus, drošinātājus (no turētājiem izskrūvējamus drošinātājus), zemējuma noplūdes automātslēdžus un savienotājus.

Montāža



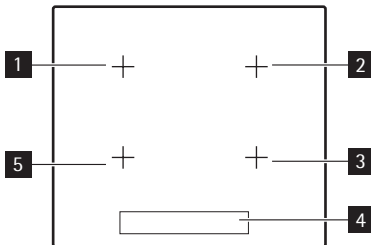


Ja izmantojat aizsargkārbu (papildu piederums), priekšējā 5 mm ventilācijas atvere un aizsarggrīda zem ierīces nav nepieciešamas. Ja uzstādāt ierīci virs cepeškrāsns, aizsargkārbu nedrīkst izmantot.



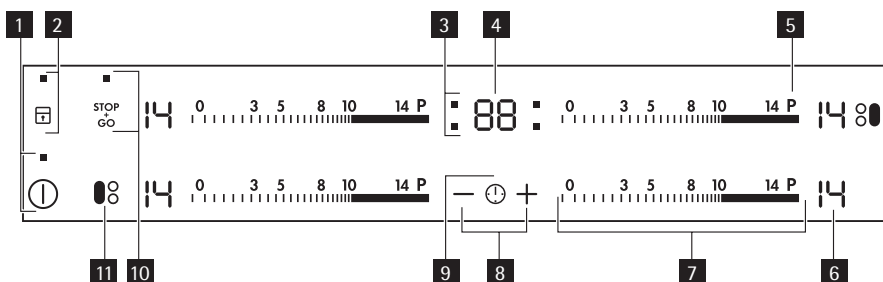
IZSTRĀDĀJUMA APRAKSTS

Vispārējs pārskats



- 1 Indukcijas gatavošanas zona - 1800 W ar jaudas funkciju 2600 W
- 2 Indukcijas gatavošanas zona - 1800 W ar jaudas funkciju 2600 W
- 3 Indukcijas gatavošanas zona - 1800 W ar jaudas funkciju 2600 W
- 4 Vadības panelis
- 5 Indukcijas gatavošanas zona - 1800 W ar jaudas funkciju 2600 W

Vadības paneļa izkārtojums





Izmantojiet sensoru laukus, lai darbinātu ierīci. Displeji, indikatori un skaņas norādīs, kura funkcija darbojas.

	sensora lauks	funkcija
1	①	Ieslēdz un izslēdz ierīci.
2	STOP GO	Bloķē/atbloķē vadības paneli.
3	gatavošanas zonu taimeru indikatori	Rāda, kurai gatavošanas zonai tiek iestatīts laiks.
4	taimera displejs	Parāda laiku minūtēs.
5	P	Aktivizē jaudas funkciju.
6	sildīšanas pakāpes displejs	Rāda sildīšanas pakāpi.
7	vadības josla	Iestata sildīšanas pakāpi.
8	+ / -	Palielina vai samazina laiku.
9	①	Iestata gatavošanas zonu.
10	STOP GO	Aktivizē un deaktivizē STOP+GO
11	⊕ ⊖	Lai aktivizētu vai deaktivizētu apvienošanas funkciju.

Sildīšanas pakāpju rādījumi

Rādījums	Apraksts
⊕	Gatavošanas zona ir izslēgta.
⊕ - 14	Gatavošanas zona ir aktivizēta.
⊕	STOP GO funkcijas darbojas.
A	Darbojas automātiskās sakarsēšanas funkcija.
P	Darbojas jaudas funkcija.
E un cipars	Radusies kļūda.
☐ / ☐ / ☐	OptiHeat Control (trīs darbību atlikušā siltuma indikators): turpina gatavošanu / siltā ēdiena saglabāšana / atlikušais siltums.
L	Aktivizēta bērnu drošības ierīce.

Rādījums	Apraksts
	Nepiemēroti vai pārāk mazi ēdiena gatavošanas trauki, vai arī uz gatavošanas zonas nav trauku.
	Darbojas automātiskās izslēgšanas funkcija.

OptiHeat Control (trīs darbību atlikušā siltuma indikators)




BRĪDINĀJUMS

 \  \  Risks gūt apdegumus atlikušā siltuma dēļ!

OptiHeat Control parāda atlikušā siltuma līmeni. Indukcijas gatavošanas zonas rada nepieciešamo siltumu tieši ēdiena gatavošanas trauka pamatnē. Stikla keramika tiek sakarsēta, izmantojot ēdiena gatavošanas trauku siltumu.



LIETOŠANAS NORĀDES

Aktivizēšana un deaktivizēšana




Pieskarieties pie  1 sekundi, lai aktivizētu vai deaktivizētu ierīci.

Automātiskā izslēgšanās

Funkcija automātiski izslēgs plīts virsmu, ja:

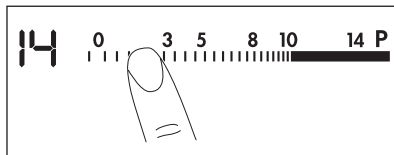
- visas gatavošanas zonas tiek izslēgtas;
- jūs neiestatījāt sildīšanas pakāpi pēc ierīces aktivizēšanas;
- jūs izlējāt vai nolikāt kaut ko uz vadības paneļa ilgāk par 10 sekundēm (piem., pannu, dvieli utt.). Atskanēs īslaicīgs skaņas signāls un ierīce deaktivizēsies. Noņemiet priekšmetu vai notīriet vadības paneli;
- ierīce kļuvusi pārāk karsta (piemēram, kad kastrolis ir izvārījies sauss). Pirms atkārtotas plīts virsmas lietošanas gatavošanas zonai jāatdziest;
- tiek izmantots nepareiza veida ēdiena gatavošanas trauks. Iedegas simbols  un gatavošanas zona automātiski deaktivizējas pēc 2 minūtēm;
- gatavošanas zona netika izslēgta vai netika mainīta sildīšanas pakāpe. Pēc kāda laika izgaismojas  un ierīce deaktivizējas. Skatiet tabulu.

Automātiskās izslēgšanās laiki.

Sildīšanas iestatījums	  - 	 - 	 - 	 - 
Gatavošanas zona deaktivizējas pēc	6 stundām	5 stundām	4 stundām	1,5 stundas

Sildīšanas pakāpe

Pieskarieties vadības joslas sildīšanas pakāpes iestatījumam. Ja nepieciešams, to var mainīt pa kreisi vai pa labi. Neatļaidiet pirms nav iestatīta pareizā sildīšanas pakāpe. Displejā tiek parādīta sildīšanas pakāpe.



Gatavošanas zonu apvienošanas funkcija

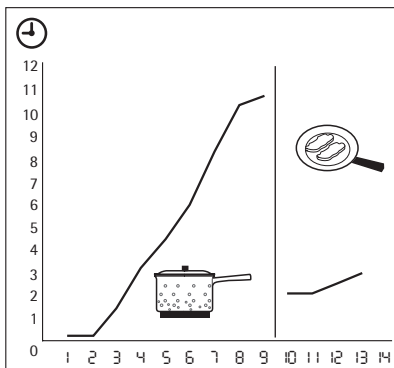
Šī funkcija savieno divas gatavošanas zonas, un tās darbojas kā viena.

Sākumā iestatiet sildīšanas pakāpi vienai no gatavošanas zonām.

Lai aktivizētu apvienošanas funkciju kreisajai/labajai gatavošanas zonai, pieskarieties / . Lai iestatītu vai mainītu sildīšanas pakāpi, pieskarieties vienam no kreisās/labās puses sensoriem.

Lai deaktivizētu apvienošanas funkciju, pieskarieties / . Gatavošanas zonas pārstāj darboties kopā.

Automātiskā sakarsēšana



Jūs varat iegūt vajadzīgo sildīšanas pakāpi īsākā laikā, aktivizējot automātiskās sakarsēšanas funkciju. Šī funkcija uz laiku (skatiet attēlu) iestata augstāko sildīšanas pakāpi un pēc tam samazina temperatūru līdz vajadzīgajai sildīšanas pakāpei.

Lai aktivizētu gatavošanas zonas automātiskās sakarsēšanas funkciju:

1. Pieskarieties **P**. Ekrānā iedegsies .
2. Uzreiz pieskarieties vajadzīgajai sildīšanas pakāpei. Pēc 3 sekundēm ekrānā redzams simbols .

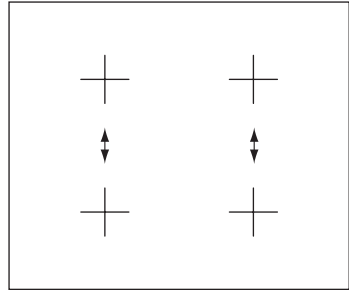
Lai apturētu funkciju, mainiet sildīšanas pakāpi.

Jaudas funkcija

Jaudas funkcija piegādā vairāk jaudas indukcijas gatavošanas zonām. Jaudas funkcija tiek aktivizēta ne ilgāk kā 10 minūtes. Pēc tam indukcijas gatavošanas zona automātiski pārslēdzas atpakaļ uz augstāko sildīšanas pakāpi. Lai to aktivizētu, pieskarieties **P** un iedegsies . Lai deaktivizētu, pieskarieties sildīšanas pakāpei - 14.

Jaudas pārvaldība

Jaudas pārvaldība sadala jaudu starp divām gatavošanas zonām pārī (skatiet attēlu). Jaudas funkcija palielina jaudas padevi līdz maksimālam līmenim vienai no divām gatavošanas zonām. Automātiski samazina jaudu otrajā gatavošanas zonā uz zemāku līmeni. Displejs samazinātās zonas maiņai starp diviem līmeņiem.
















Taimeris


Laika atskaites taimeris

Lietojiet laika atskaites taimerī, lai iestatītu, cik ilgi gatavošanas zonai jādarbojas tikai šajā reizē.

Iestatiet laika atskaites taimerī pēc gatavošanas zonas izvēles.

Varat iestatīt sakarsēšanas līmeni pirms vai pēc taimera iestatīšanas.






- **Lai iestatītu gatavošanas zonu:** vairākas reizes pieskarieties , līdz iedegas vajadzīgās gatavošanas zonas indikators.
- **Lai aktivizētu laika atskaites taimerī:** pieskarieties pie taimera , lai iestatītu laiku ( -  minūtes). Kad gatavošanas zonas indikators sāks mirgot lēnāk, tiks aktivizēta laika atskaite.
- **Lai pārbaudītu atlikušo laiku:** izvēlieties gatavošanas zonu, izmantojot . Gatavošanas zonas indikators sāk mirgot ātri. Ekrānā redzams atlikušais laiks.
- **Lai mainītu laika atskaites taimerī:** izvēlieties gatavošanas zonu, izmantojot . Pieskarieties  vai .
- **Lai deaktivizētu taimerī:** izvēlieties gatavošanas zonu, izmantojot . Pieskarti . Atlikušais laiks samazinās līdz . Gatavošanas zonas indikators nodziest. Lai deaktivizētu, varat vienlaikus pieskarti pie  un .




Kad laika atskaite beidzas, atskan skaņas signāls un sāk mirgot . Gatavošanas zona ir izslēgta.

- **Lai deaktivizētu skaņu:** pieskarieties .





CountUp Timer (Laika uzskaites taimeris)

Lietojiet CountUp Timer funkciju, lai pārbaudītu, cik ilgi darbojas gatavošanas zona.

- **Lai izvēlētos gatavošanas zonu (ja darbojas vismaz 1 gatavošanas zona):** vairākas reizes pieskarieties , līdz iedegas vajadzīgās gatavošanas zonas indikators.
- **Lai aktivizētu CountUp Timer:** pieskarieties pie taimera ; iedegas . Kad gatavošanas zonas indikators sāks mirgot lēnāk, tiks aktivizēta laika skaitīšana. Ekrāns pārslēdzas starp  un skaitāmo laiku (minūtes).
- **Lai redzētu, cik ilgi darbojas gatavošanas zona:** izvēlieties gatavošanas zonu, izmantojot . Gatavošanas zonas indikators sāk mirgot ātri. Ekrānā redzams laiks, cik ilgi darbojas gatavošanas zona.



- **Lai deaktivizētu CountUp Timer:** iestatiet gatavošanas zonu ar  un pieskarieties  vai , lai deaktivizētu taimerī. Gatavošanas zonas indikators nodziest.


Laika atgādinājums


Kamēr gatavošanas zonas nedarbojas, varat lietot taimerī kā **laika atgādinājumu**. Pieskarieties . Pieskarieties pie taimera lauka  vai , lai iestatītu laiku. Kad laiks beidzies, atskan skaņas signāls un sāk mirgot .




- **Lai deaktivizētu skaņu:** pieskarieties .

STOP+GO


Funkcija  iestata visas ieslēgtās gatavošanas zonas zemākajā sildīšanas līmenī - siltuma uzturēšanas iestatījumā ().

Kad funkcija  darbojas, sildīšanas pakāpi mainīt nevar.



Funkcija  neaptur taimera funkciju.

- **Lai aktivizētu** šo funkciju, pieskarieties . Iedegsies simbols .
- **Lai deaktivizētu** šo funkciju, pieskarieties . Tiks aktivizēta iepriekš iestatītā sildīšanas pakāpe.

Bloķēšana

Kad darbojas gatavošanas zona, ir iespējams nobloķēt vadības paneli, taču  nobloķēt nevar. Tas novērsīs nejašu sildīšanas pakāpes maiņu.

Sākumā iestatiet sildīšanas pakāpi.

Lai aktivizētu šo funkciju, skariet . Uz 4 sekundēm iedegsies simbols .

Taimeris paliek ieslēgts.





Lai apstādinātu šīs funkcijas darbību, skariet . Tiks aktivizēta iepriekš iestatītā sildīšanas pakāpe.

Izslēdzot ierīci, jūs izslēdzat arī šo funkciju.

Bērnu drošības funkcija.

Šī funkcija nepieļauj nejašu ierīces ieslēgšanu un lietošanu.





Lai aktivizētu bērnu drošības ierīci

- Aktivizējiet ierīci ar . **Neiestatiet sildīšanas pakāpi.**
- Pieskarieties  4 sekundes. Iedegsies simbols .
- Deaktivizējiet ierīci ar .

Lai deaktivizētu bērnu drošības ierīci

- Aktivizējiet ierīci ar . **Neiestatiet sildīšanas pakāpi.** Pieskarieties  4 sekundes. Iedegsies simbols .
- Deaktivizējiet ierīci ar .






Lai atceltu bērnu drošības ierīci piespiedu kārtā tikai vienai gatavošanas reizei


- Aktivizējiet ierīci ar . Iedegsies simbols .
- Pieskarieties  4 sekundes. **Iestatiet sildīšanas pakāpi 10 sekunžu laikā.** Ierīci var lietot.
- Ja deaktivizējat ierīci, izmantojot , bērnu drošības ierīce sāks atkal darboties.

OffSound Control (Skaņas signāla deaktivizēšana un aktivizēšana)

Skaņas signāla deaktivizēšana






Izslēdziet ierīci.

Pieskarities  3 sekundes. Ekrāns ieslēgsies un izslēgsies. Pieskarities  3 sekundes, iedegsies  un tiks ieslēgta skaņa. Pieskarities  , iedegsies  , un skaņa tiks izslēgta. Kad šī funkcija ir aktivizēta, skaņas var dzirdēt tikai tad, kad:


- jūs pieskaraties  ;
- atveras laika atgādinājuma funkcija;
- atveras laika atskaites taimeris;
- uz vadības paneļa tiek kaut kas uzlikts.


Skaņas signāla aktivizēšana

Izslēdziet ierīci.


Pieskarities  3 sekundes. Ekrāns ieslēgsies un izslēgsies. Pieskarities  3 sekundes, iedegsies  , jo skaņa ir izslēgta. Pieskarities  , iedegas  . Skaņa ir ieslēgta.

NODERĪGI IETEIKUMI UN PADOMI

 Izmantojiet indukcijas gatavošanas zonas tikai kopā ar pareiziem ēdiena gatavošanas traukiem

 Novietojiet ēdiena gatavošanas traukus uz krusta, kas atrodas ir virsmas, uz kuras gatavojat. Nosedziet krustu pilnībā. Ēdienu gatavošanas trauka apakšējai magnētiskajai daļai jābūt vismaz 125 mm. Indukcijas gatavošanas zonas līdz zināmā robežai automātiski pielāgojas ēdiena gatavošanas trauka apakšas izmēram. Varat gatavot, izmantojot lielāku ēdiena gatavošanas trauku, uz divām gatavošanas zonām vienlaikus.

Indukcijas gatavošanas zonām piemēroti virtuves trauki


 Indukcijas gatavošanas zonās spēcīgs elektromagnētiskais lauks ļoti ātri uzkaršē ēdiena gatavošanas trauku.

Ēdiena gatavošanas trauku materiāls

- **Piemēroti:** čuguns, tērauds, emaljēts tērauds, nerūsējošs tērauds, daudzslāņu dibens (ko ražotājs norādījis par pareizu).
- **Nepiemēroti:** alumīnijs, varš, misiņš, stikls, keramika, porcelāns.

Ēdiena gatavošanas trauki ir piemēroti indukcijas plītij, ja:

- ... ūdens ļoti ātri uzvārās zonā, kurā iestatīts augstākais sakarsēšanas līmenis;
- ... magnēts pielīp pie ēdiena gatavošanas trauku apakšpusēs.

 Ēdiena gatavošanas trauku apakšējām daļām jābūt pēc iespējas biezākām un plakanākām.

Trokšņi darbības laikā

Ja dzirdami

- krakšķi: ēdiena gatavošanas trauks ir izgatavots no dažādiem materiāliem („sendviča” uzbūve).
- svilpieni: izmantota viena vai vairākas gatavošanas zonas ar augstu jaudas līmeni un trauks ir gatavots no dažādiem materiāliem („sendviča” uzbūve).
- dūkoņa: tiek izmantots augsts jaudas līmenis.
- klikšķēšana: notiek elektrības pārslēgšana.
- sīkšana, sanēšana: darbojas ventilators.

Šie trokšņi ir parasta parādība, tie nenorāda, ka ir kādi darbības traucējumi.

Enerģijas taupīšana



- Ja iespējams, uzlieciet uz virtuves traukiem vākus.
- Uzlieciet virtuves traukus uz gatavošanas zonas, pirms to ieslēdzat.

Öko Timer (Ekonomijas taimeris)



Lai taupītu elektroenerģiju, gatavošanas zona tiek deaktivizēta pirms atskan laika atskaites taimera signāls. Darbības laiks ir atkarīgs no sildīšanas pakāpes līmeņa un gatavošanas ilguma.

Ēdienu gatavošanas piemēri

Tabulās minētā informācija ir tikai informatīva.

Sildīšanas iestatījums	Lietojums	Laiks	Ieteikumi
U 1	Uzturēt pagatavotos ēdienus siltus	pēc nepieciešamības	Uzlieciet vāku uz ēdiena gatavošanas trauka.
1-3	Pagatavotu kausētu Holandiešu mērci: sviestu, šokolādi, želatīnu	5–25 min.	Laiku pa laikam samaisiet.
1-3	Sabiezīnātu: mīkstas omletes, ceptas olas	10–40 min.	Gatavošanas laikā uzlieciet vāku.
3-5	Uz mazas uguns vārītu rīsus un gatavotu piena ēdienus, uzsildītu pusfabrikātus	25-50 min.	Šķidruma daudzumam jābūt vismaz divreiz lielākam nekā rīsu daudzumam; noteiktā gatavošanas laikā maisiet piena ēdienus.
5-7	Tvaicētu dārzeņus, zivis, gaļu	20-45 min.	Pievienojiet dažas ēdamkarotes šķidruma.
7-9	Tvaicētu kartupeļus	20-60 min.	Lietojiet ne vairāk nekā ¼ l ūdens uz 750 g kartupeļu.
7-9	Gatavotu lielu ēdienu daudzumu, sautējumus un zupas	60-150 min.	Līdz 3 l šķidruma un sastāvdaļas.

Sildīšanas iestātijums	Lietojums	Laiks	Ieteikumi
9-12	Nedaudz apceptu: eskalopu, teļa gaļu, kotletes, frikadeles, desiņas, aknas, mērces, olas, pankūkas, virtuļus	pēc nepieciešamības	Cepšanas laikā apgrieziet uz otru pusi.
12-13	Kārtīgi apceptu ēdienu, ceptu filejas steikus, steikus	5-15 min.	Cepšanas laikā apgrieziet uz otru pusi.
14	Vārīt lielu ūdens daudzumu, vārīt makaronus, aprūnīnāt gaļu (gulašu, sautētu cepeti), cept kartupeļu šķēlītes.		

Jaudas funkcija vislabāk piemērota liela šķidruma daudzuma sakarsēšanai.

Informācija par akrilamīdiem

Svarīgi Saskaņā ar jaunākajiem zinātnes atzinumiem pārtikas (īpaši cieti saturošu produktu) brūnīnāšana, var radīt risku veselībai. Tādēļ mēs iesakām gatavot ēdienu pie pēc iespējas zemākas temperatūras un to pārlietu neapbrūnīt.

KOPŠANA UN TĪRĪŠANA

Tīriet ierīci pēc katras lietošanas reizes.

Lietojiet ēdiena gatavošanas traukus ar tīrām apakšpusēm.



BRĪDINĀJUMS

Asi priekšmeti un abrazīvi tīrīšanas līdzekļi var bojāt ierīci.

Drošības apsvērumu dēļ, **netīriet** ierīci ar tvaika strūklu vai augstspiediena tīrīšanas aprīkojumu.









Skrāpējumi vai tumši plankumi uz stikla keramikas neietekmē ierīces darbību.

Netīrumu noņemšana:

- **Noņemiet nekavējoties:** izkusušu plastmasu, plastmasas foliju un produktus, kas satur cukuru. Pretējā gadījumā var sabojāt ierīci. Stikla tīrīšanai izmantojiet speciālu skrāpi. Novietojiet skrāpi uz stikla keramikas virsmas piemērotā leņķī un virziet tā asmeni pāri virsmai.
 - **Noņemiet pēc iekārtas atdzišanas:** kaļķakmens, ūdens un taukvielu traipus, kā arī spīdīgas metāliskas krāsu izmaiņas. Lietojiet tīrīšanas līdzekļus, kas paredzēti stikla keramikas vai nerūsošā tērauda virsmām.
- Tīriet ierīci ar mitru drāniņu un mazgāšanas līdzekli.
- Tīrīšanas beigās **nosusiniet ierīci, izmantojot tīru, sausu drāniņu.**

KO DARĪT, JA ...


Problēma	Iespējamais iemesls un risinājums
Nevar aktivizēt vai lietot ierīci.	<ul style="list-style-type: none"> Aktivizējiet ierīci vēlreiz un 10 sekunžu laikā iestatiet sildīšanas pakāpi. Skarti 2 vai vairāki sensoru lauki vienlaicīgi. Pieskarieties tikai vienam sensora laukam. Ir aktivizējusies taustiņu bloķēšana, bērnu drošības ierīce vai Stop+Go. Skatiet sadaļu „Lietošanas norādes”. Uz vadības paneļa nonācis ūdens vai tauku traipi. Noslaukiet vadības paneli.
Atskan skaņas signāls, ierīce izslēdzas. Pēc ierīces izslēgšanas atskan skaņas signāls.	Uz viena vai vairākiem sensoru laukiem uzlikts kāds priekšmets. Noņemiet priekšmetu no sensoru laukiem.
Ierīces darbība apstāsies.	Kaut kas uzlikts uz ①. Noņemiet priekšmetu no sensoru lauka.
Neiedegas atlikušā siltuma indikators.	Gatavošanas zona nav karsta, jo darbojās pavisam īsu laiku. Ja gatavošanas zonai jābūt karstai, sazinieties ar tuvāko klientu apkalpošanas centru.
Automātiskā sakarsēšanas funkcija neieslēdzas.	<ul style="list-style-type: none"> Gatavošanas zonā joprojām ir atlikušais siltums. Ļaujiet gatavošanas zonai pietiekami atdzist. Iestatīta maksimālā sildīšanas pakāpe. Lielākais sildīšanas līmenis darbojas ar tādu pašu jaudu kā automātiskās sakarsēšanas funkcija.
Sildīšanas pakāpe mainās starp diviem līmeņiem.	Aktivizēta jaudas pārvaldība. Skatiet sadaļu „Jaudas pārvaldība”.
Sensoru lauki sakarst.	Virtuves trauki ir par lielu vai arī novietoti pārāk tuvu vadības ierīcēm. Ja nepieciešams, novietojiet lielāka izmēra ēdiena gatavošanas trauku uz aizmugurējās gatavošanas zonas.
Pieskaroties vadības paneļa sensora laukiem, nav signāla.	Signāli ir deaktivizēti. Aktivizējiet signālus (skatiet sadaļu „Skaņas izslēgšanas vadība”).
 iedegas	Ir aktivizējusies automātiskā izslēgšanas funkcija. Izslēdziet ierīci un atkal ieslēdziet to.
 iedegas	<ul style="list-style-type: none"> Gatavošanas zonā nav novietots ēdiena gatavošanas trauks. Gatavošanas zonā novietojiet ēdiena gatavošanas trauku. Šis nav pareizs ēdiena gatavošanas trauks. Izmantojiet pareizu ēdiena gatavošanas trauku. Gatavošanas zonai neatbilstošs ēdiena gatavošanas trauka pamatnes diametrs. Izmantojiet pareiza lieluma ēdiena gatavošanas trauku. Ēdiena gatavošanas trauks nenosedz krustu. Nosedziet krustu pilnībā.

Problēma	Iespējamais iemesls un risinājums
Iedegas  un skaitlis.	Ierīces darbībā radies traucējums. Uz laiku atvienojiet ierīci no elektrotīkla. Atslēdziet mājas elektrotīkla sistēmas drošinātāju. Pieslēdziet atpakaļ. Ja  iedegas atkārtoti, sazinieties ar klientu apkalpošanas centru.
 iedegas	Radusies ierīces kļūda, jo ēdiena gatavošanas trauks ir izvārijies sauss. Sāk darboties aizsardzība pret gatavošanas zonas pārkaršanu. Ir aktivizējies automātiskās izslēgšanās funkcija. Izslēdziet ierīci. Noņemiet karsto ēdiena gatavošanas trauku. Pēc aptuveni 30 sekundēm atkal aktivizējiet gatavošanas zonu.  ekrānā jānodzīst, kamēr siltuma indikators var palikt ieslēgts. Ļaujiet ēdiena gatavošanas traukam atdzist un pārbaudiet sadaļā „Indukcijas gatavošanas zonām paredzētie trauki” minēto informāciju.

Ja, izmēģinot iepriekš minētos risinājumus, problēmas neizdodas novērst, sazinieties ar ierīces tirgotāju vai klientu apkalpošanas centru. Sniedziet tehnisko datu plāksnītes informāciju, nosauciet stikla keramikas virsmas trīs ciparu-burtu kodu (atrodas stikla virsmas stūrī) un informējiet par redzamo kļūdas paziņojumu.

Pārliecinieties, ka darbinājāt ierīci pareizi. Ja lietojāt ierīci nepareizi, par problēmu novēršanu, kuru veic klientu apkalpošanas centra darbinieki vai ierīces tirgotājs, tiks ieturēta papildu samaksa pat garantijas apkalpošanas laikā. Informāciju par klientu apkalpošanas centru un garantijas noteikumiem skatiet garantijas bukletā.

APSVĒRUMI PAR VIDES AIZSARDZĪBU

Simbols  uz produkta vai tā iepakojuma norāda, ka šo produktu nedrīkst izmest saimniecības atkritumos. Tas jānodod attiecīgos elektrisko un elektronisko iekārtu savākšanas punktos pārstrādāšanai. Nodrošinot pareizu atbrīvošanos no šī produkta, jūs palīdzēsiet izvairīties no potenciālām negatīvām sekām apkārtējai videi un cilvēka veselībai, kuras iespējams izraisīt, nepareizi izmetot atkritumos šo produktu. Lai iegūtu detalizētāku informāciju par atbrīvošanos no šī produkta, lūdzu sazinieties ar jūsu pašvaldību, saimniecības atkritumu savākšanas dienestu vai veikalu, kurā jūs iegādājāties šo produktu.

Iepakojuma materiāli



Iepakojuma materiāls ir dabai nekaitīgs un izmantojams atkārtoti. Plastmasas sastāvdaļas tiek apzīmētas ar attiecīgu marķējumu: >PE<, >PS<, u.c. Lūdzu, atbrīvojieties no iesaiņojuma materiāliem atbilstošās vietējās atkritumu savākšanas vietās.

